

11721-1
5

13-14



Udarnik

КОМИ ЛИТЕРАТУРА КЫПӨДӨМ ЖЫЛЫГ

КОМИ ОБИСПОЛКОМ ПРЕЗИДИУМДОН ШУОМ

(АВГУСТ 31 ЛУНӨ 1932 В.)

ЖУРИНДАЛЫГ:

А БЕЗЫМЕНСКИ—Трагедиянљвој 1	
ГРИШ-САШ—Виљ ылым	5
ИЗЖУР-ИВАН—Сынпредстан	7
ПАРМАЗОН—Степ, Парма, Тун- дра	7
ВЫЛ-ПАШ—Силос. Збр	8
ИВАН-ВАГ—Торпыриљас отувги- гљн	13
ЛИХАЧОВ—Керљс љылын	13
—, — Межатљм Ыб дорын	14
—, — Јортљ теныт	15
ГАВРИЛ-ИВАН—Вљрса ударникљас	15
ГИМ-ВАН—Пародияљас	20
ГИМ-ВАН—Кулатскљ пон	20
ГИМ-ВАН—Откымын мљвпљас	24

№ 13—14

Јул — 1 - 31

1932-љд во

Националној формаа, социалистическљ пыщкљса коми художествља литература кутљ ыжыд јукљд культура революцияны, мљд пјатилеткалы основној политическљ мљгсљ оломо пљртљмын—став ужалыс јљсљс классјастљм, социалистическљ общество стрљитыјасљ пљртљмын.

Сљмын љнљз-на советскљ да общественној организацијасљсан ез вљв тыр дљнјалљм гљжыс ынљс, ез вљв пунктљма ыжыдљжык ынљманнљ гљжыс кадрљасљс бура испљлзујтљм ыылљ (торја коми гљжыљас Коми нљга лезанин ныљны канцљларскљ уж), гљжыљаслыс буржык материально-бытљвој условияљас лљбљљљм ыылљ.

Парвљја шуљмын художественној литература вљљљ сљвтљљљљм тырыс мљгљс корљны став советскљ да общественној организацијасљсан ыжыд ынљманнљ советскљ гљжыс кадрљас дљнљ. Сљ вљсна Обљспљколомљн пре-зидиум шуљ:

1. Шљљктыны Комингалазанинса журалысљс мездљвны коми гљжыљасљс канцљларскљ уж ыылыс, медым гљжыљас вермљљны ужљвны гљжљљљс ыылын да ветлљвны творческљ ком-мандировкаљасљ строитљство ыылљ, вљрљ, колхозљ, заводљасљ, Ухтаљ, Печљраљ, лљбљљны сљ ыылљ торја фонд местнљљ бјуджетны. Тљво кљж-лљ лезны 3000 шљрт.

2. Коми областљ 12 во тырљм кљжлљ стрљитны Сљктывкарљн гљжыљаслы торја керка—„Гљжыљас-лљн керка“, шљљктыны Коммунальној јукљд Коми Издљтельствокљд да Коми-гљжыљаслљн Сојузкљд артавны колана сљм да љтны президиум ынљљљљм ыылљ.

3. Шљљктыны Сљктывкарса Горсљветљлы пљрыс-пљр сетны патљраљас патљратљм гљжыљаслыс.

4. Шљљктыны „Култура керкаса“ дљрекциялы сетны писљтелљс сојузљлы места култура керкаын литература кабинет ыылљ.

5. Планљвоја ыыл гљжыс кадрљас лљбљљљм мљгљы, корны РСФСР-са Наркомпросљс љоотљны Коми Пед-институт берљљ рытљја литературној универитљет творческљ да критическљ јукљљљљсљн.

Вљжтырљс велљљљн јукљљљлы пљрыљљљљм-пљр тљљљ шуљмсљ оломо пљртны.

6. Коми нљга лезанинљс шљљктыны лљбљљљны торја фонд ударникљаслыс гљжљљљс премирљљљљм ыылљ.

7. Буржык коми гљжљљљсљс љљтавны премияљас—СССР-са ново-стројкаљас ыылљ ветљљм.

8. Шљљктыны Коми нљга лезанинљс ыылљљљ видљавны говорљнљљ ставка-љас, торја-нљн оригиналној гљжљљљс ыылљ.

9. Шљљктыны Обљснабјукљљљм да Обљздљравјукљљљм, сљљљљ РИК-љасљс да сљлсоветљасљс пљрыљљљљм-пљр бур-мљљны гљжыљаслљн снабженнљ да ле-читљн отсљљ остљљм—курортљасљ, сана-торияљасљ ысталљм ыылљ.

10. Октабрса революциялы 15 во тырљм празнљнљљљљм кљжлљ шљљк-тыны коми нљга лезанинљс лезны ал-бом-алманах, медым паскљда јљљљ-ны гљжыљаслљ да лезны тљвољљљн бљд во.



А. БЕЗЫМЕНСКИЈ.

ТРАГЕДИЈНОЈ ВОЈ*)

МОД ТРАГЕДИЈА

1.

Букјоны бомбајас... из кыркөщ чуктө.
 ...Уук, те!
 Збој өдөн ужалө днєпр дорса вахта!
 ...Аак, те!
 Рытыввыв кылан... пом теныд локтө?
 ...Ок, те!
 Мијан вермөнным важ самсө нөйтө.
 ...Еј, те!
 Мувыв врагјаслыө пинјассө дојдө.
 ...Ој, те!
 Ленин-би најсө чшкәлө, сотө.
 ...Со, те!
 Букјоны бомбајас... из кыркөщ чуктө.
 ...Ук, те!
 Збој өдөн ужалө днєпр дорса вахта.
 ...Ак, те!
 Рытыввыв скөрлунын валаәлө, чактө,
 ...Ак, те!
 Со мијан домна... выл шахта.
 Ак, те!
 Ак, те!
 Ак, те!
 Ак, те д'сукин сын, камаринскөј мужик,
 Төвзө вөлбөст кузта, пөсалөма зик.
 Балалајка струна трингө—триньн...
 Ичмон јөктө, заткакылө пин.
 Тринды-брынды, вајалы ворсышт, другө, мем,
 Гымылы муралөмсө ворсөм шынад вен.
 Балалајка, ворсышт... јөктышта ме... кеж.
 Взывлыө букјөдлөмсө триндөчөмнад веж.
 ...Көккө којмөд кутис сорны торкны сен.
 Көккө којмөд лептис ыжыд, ыжыд вен.
 Тајө венас
 Быдөн мут:

— Ој на го-о-ори
 тај жеңцї
 жнут...

Со і кыөсны
 вөсьяа трингөм;
 та дзвин України
 да взрывјаслөн букјөм...
 кыс кыпөдчан щын, —
 Ловзөдө томалыс і пөрыслыс вым,
 Мед срок кежлә
 вөчны плөтина.
 А вылын,
 көн жужды выл керка,
 Выл сьлөм—гымшыбн јіркө:
 Сьлөмыс сещөм,
 кыз скалаәдн взрыв;
 Сьлөмыс сещөм,
 кыз өзјалан кыв...
 — Стамувыв
 пежсө
 зикөз гөрам!
 —Lond liv
 Тзь proletarien revolusen!*)
 Кызї сороөма сьлөмыс? Кор?
 Кылә взрывјаслөн гөр.

Г.П.Б. в Лигр.
 Ц. 1933 г.
 Акт №85

2.

— Lond liv revolusen!—мөрт шүис сек,
 Ми ногөн Јаков, на ногөн джек,
 Шубны сама, щөщ кывө—делец,
 Важ ногөн Јанки, выл ногөн спец,
 Мөвннас филоф, сорнинас коса,
 Шубны веждра, болгөны озыр,
 Өвн инструктор, сизсө-пө бур.
 Важ серви Штатас Ај-дов I,ju—dovl:ju**)
 Ов—Хаустон, Самыч-пө—батнас,
 Мам серви...
 Но-да, ти гөданныд аонды.
 Кор сїјө вөис, судак-селовек;
 Ми ногөн Јаков, на ногөн джек,
 Пыр-жө і увтис, (мун да і баит),
 Роч ногөн олавин, на ногөн њајт,
 На ногөн вятка, ми ногөн даң,
 Роч ногөн ужалөм, на ногөн фран,
 Ми ногөн рвачество, на ногөн мыж,
 На ногөн гуасөби, ми ногөн дыш,—
 I дыр сїјө визөдис ыжыд страна вылә,
 Кыз укјоны крајнас,
 щөщ визөдис на вылә.
 Но регыдөн казәлис ыжыд мөрт сек,
 Ми ногөн Јаков, на ногөн джек,
 Мьј кыпыда чуктө советјаслөн спец
 На ногөн чудо, ми ногөн темп
 Кузнецк, Волховстрој, Сельмашстрој, днєпрелстан.
 На ногөн попсепс, ми ногөн план,
 На ногөн—чинөмыс оз арты, оз",—
 Ми ногөн збыл, соц-ударник, совхоз,
 На ногөн ошјрсьөби, ми ногөн нем,
 На ногөн мојдөм, ми ногөн ем,
 На ногөн
 гөрдармејцлөн вын,
 Ми ногөн —
 уж вылә сөлөмным пым.

*) Чолөм, пролетариат революцјалы!
 **) „Индустриальные рабочие мира“—синдикалистскөј
 робөчөј организација,—бни пөшти бырөдөма-нын сїјө.

*) Заводнөчөмсө визөд 11-12 нумерыс.

3.

Јанкілѳн оз уҫсы,
Оз лҫкы уныс:
Асывоҫ термасѳ
Кран дҫнѳ мунны.
Малыштас сҫјѳс,
Кызѳктас,

сулыштас,
дѳзмѳмѳн, сҫз мыјкѳ,
Вомулас шуыштас.

Здук мысѳи
чукѳстас

Том машҫнҫстѳс:
Со тајѳ-пѳ зугѳ,
Со естҫ-пѳ мҫстѳм,
Плошщадкаѳ мунас,
Сҫз бытѳѳ, прѳстѳ,
А машиналыс
сѳлѳмсѳ

Вылѳ ѳдѳн ѳзтѳ.
Кыпѳдчас,

ѳвтыштас,
А ѳдтѳ

оз сор:

Ветлѳдлѳ
кран,

Бытѳѳ тырвына
морт.

Вылѳ,

кѳѳ улѳ,
кѳѳ сҫзҫ,
кѳѳ таз,

ужалѳ

кыпыда —
вынсѳ
он раҫ.

Зумыд

да суѳ,
сама
да јон.

Јургѳ

быд пом:
— Вајѳј
бетон!

Еј, воҫсајас тҫ,
зелѳдлѳј кҫ!

Еј, бѳрсајас тҫ,
ордҫјм-ѳд мҫ!

.....

— Стоп!

— Тазҫ ужалѳ воҫѳ.
— Senk јu, tol komred!*)

Тҫ вылѳ пукеыны поҫѳ.

4.

Ој те, гој, муса друг,
мыјнѳ шогадан, —

Машҫнҫст те збој, —
сѳма Токарев?

Мыјла другыѳ сҫз
шуҫ сҫнтѳмѳн,

Тенѳ јандҫс
јанкҫ нҫмтѳмѳн.

ѳд ударныкы те
воҫын вослалап,
Воҫын воолапан,
зҫла ужалан.
Сѳмын оз ветлы, оз
паравознѳј кран,
Хаустон кып
кызҫ ветлываҫ.

5.

Важѳн-нҫн сајалҫ уж веныс сҫжѳ,
Но кран дорын Токарев сулалѳ век,
І јанкілап вҫѳѳѳ... нумыс оз пет,
да мыјлаѳк нҫмралѳ выл парбҫлет.

О, Токарев сѳма!

О, Токарев сѳма!

Мыј вѳсна падмҫн?

Мыј дѳзмѳдҫс тенѳ?

Нѳлыс те бѳрҫмѳлҫн членѳн рајкомѳ,
Но Хаустон тенѳ нѳлыс-жѳ венҫс,

— Нѳлыс-жѳ венҫс! —
Ыпјалѳ бҫ.

— Нѳлыс-жѳ венҫс! —

Тҫрѳ из гѳра.

— Нѳлыс-жѳ венҫс! —

І нѳл бѳрас

Шамырҫтҫ кҫ
кѳсҫмѳн,
скѳра,

Овалѳ сҫз:

Сѳлѳмаѳн воосылѳ ѳзѳс
да пырѳ мѳд тҫпҫктѳм
морт кѳсҫмѳн воѳн.

Самҫерҫ кѳѳ завҫдлыс кѳјдысѳ кѳзҫс,
Но Самҫерҫ мѳј
суҫс рајкомѳ?

І сулалѳ сѳма,
кыз скҫлыс гѳра,



*) Аттѳбала тенѳ јорт!

І мылако намрало выл партбілет.
І віздіс жанкілан, быггёкё, скбра...
Сомалён нумжалём оз вёлі пет.

Код асыра аблімтё нещыштас пленью?
Завіслён пленыс
і тешкод, і лок...

Смена.
Гудок.

6.

днєпробуд дорё
Вёвлывлан оорні
Кад вежыо морт дінё
Вына уж сыломён воас.

Лоан чудосё таяс, —
Выл нем медым дорны,
Муыс відчыоіс
Зев уна војас.

Большевісткёј оо воён
Мі выл немсё шуам.
Сіјё јар біён ломчёдіс
СССР-ёс!

Гора оылём мі
Став мірас нуам,
Медым оылёмоыс
Муоарыс вёрё.

Сёветскёј
странаса
геројаслы
чолём!

Кодјас та вёсна
збој тышкын
кіотлісны вір.

Кодјас кужёны
вылногён
бергёдны олём,

Кодјас кужёны
дорны выл мір.

Мед-жё,
мед важса нем кусіг,
Проклінајтёны
кран да машіна.

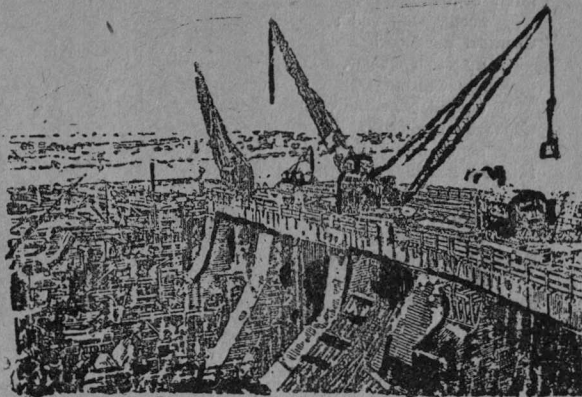
днєпрыд гажа;
кор кыалён југёрјас
мудёны јусё,
Кор вёрјас да чојјас пыр
Сёч васё нёбёдё вына.

Но днєпро
выл муралём
суіс ас гыркё:

Оз вёр,
но јіркё!

7.

Кодыр шонділён кыш
муртса кыпёдчіс,
Бжыд кран дорё јёз
уна чукёртчіс.
Востіс ордјёбём сен
Громов Мітёмка.



днєпрострој стрёітігас.

Паніс реч пырыо-пыр,
жеңыд мігінгён.
Сылён вёсталём пёо,
кывјас кыпёдбо.
Медым вынмёдны реч—
кінас пыркёдё.
Воіс кран дорё сек
Сёма Токарев.
Сіјё букыша, скёр,
мыјкё локалё.
Сылы јортјасыс дыр
чолём горзісны.
Шонді југёрјас шёд
ваын ворсісны.
Сёма сулалё сен
том брігадакёд.
Другыё лёншытёс вен
војтыр радјасын.
Секі кран дорё друг
локтіс Хаустон.
Сылы чолёма кыв—
гажа равёстём.
Јанкі нужёдіс кі,
Сёма кыпёдіс кі...
Воча кучкісны:
—Петам ордјёны мі!
—Сёма, кутчілы!

8.

Смена
жын
Срок.
Ша
мырт
чыв
Вок,—
І со,
вына бергёдчіг,
лёсталан оёдё,
І мугыркё гудјіг,
і јенежас пыкоіг,
Мёдісны
грымгыны
багатыр кранјас...

Морт сени
 ассыс вын төдб:
 Сынөдти новәдлә
 му тыра щанјас.
 Бајјалән леббм
 ордјодас лебачөс,
 Стрелабн кучкөмлы,
 оз тырмы дуб.
 Нымкод зев јөзлы
 краңјаслән грымөдчөм...
 Гигантскөј плөтинабн
 вежам кор чуб.
 Зелбдчы! Муркытлы!
 Кадыс мед шаргө.
 Кутчюлы! Укытлы!
 Одыс мед јиркө.
 I өдјөжык жургө
 бетономешалка,
 I јонжыка мургө
 камнедробілка.
 I бајјаяс леббны,
 уклаадән сыліг.
 Најө леббмлән
 оз тыдав пом.
 А сени,
 бычок вылын
 мөд оылабм кыло:
 Сурс кокбн
 талбны
 нузмөм бетон.

 Петадән Митакөд оорнөтөм кыло.
 Ортчөн щөщ венчөны Ваока і Піла.
 Овыс шүб:
 —Шапкабн лыјлам!
 Мөдыс сек содтө:
 —Термаоныс мыјла?
 I возчунсө пуктисны
 нырбордјас сајө
 да кыалан
 важнөја
 несјисны најө.

 Таз еокб
 быдөылы
 Течны
 бетон.
 Бостис
 збој өдјас
 Гер
 Хаустон.
 Ува јөз летчө,—
 Ызгөны сени:
 —Сомамд остчө!
 —Јанкыд венө!
 Нымкодыс —визөд!
 сөзмөм щөщ пөлтчө:
 —Јанкі, ен личөд!
 —Сомма, ен колтчы!
 Вына
 геројјаслы
 кыз-нө
 он оыв
 Выл
 ловја
 өдјаслыс

Выл
 оылан-
 кыв:
 Ек,
 вын-
 оыс
 тан
 Выл
 га-
 жөн
 пөт,
 Ги-
 гант-
 скөј
 краң
 Оз
 муз-
 сө
 төд.
 Стал
 ка-
 быр
 крут,
 Он
 өд-
 сө
 вөт.
 Сен
 өш-
 јө
 крук,*)
 Кыз
 кыр-
 ныш
 өд.
 Кыз
 кыр-
 ныш
 өд,
 Сен
 ле-
 быо
 крук.
 Ен
 лі-
 чөд
 өд,
 Ба-
 ја-
 сө
 кут.
 Оз
 сувт-
 лы
 суш.
 Оз
 сор-
 өбм
 төд.
 Оз
 наз-
 мөд
 уж,

*) Паравознөј краңлән крук.

Оз
 мі-
 чод
 од.

Ем
 план,

Ем
 крук.

Јон
 кран

Скёр
 крут.

Зым!
 Јрк!

Бук!
 Тарр!

Выл
 мір,

Выл
 кар,—

І јанкі сек лёнбдіс мургём да гым.
 —Таз колді—

јовлаңыс шуіс.

І кіјассё,
 кодјасын ыпјаліс вын.

Венём, сфомалаң чургёдіг, нуіс.

А Токарев сфомалён скёр кутіс петны:

Ез ёмбј јанкіоаң јанав?

І кабырыс лудіс

секі-жё бетны

На нагён „воксэл“,

мі ногён—банас.

Сблёмсаң сёнјасёдіс вічнітіс бі.

І кыпёдіс кабыр

да нуждіс кі.

(Возё лоб-на).

Коміодіс **ВЫЛ-ПАШ.**

ВІЗ ВЫЛЫН

Віж ешкым муежсё сук гёнён аветтёма
 Шондікёд нујјалё межатём віз.

Турунјас, турунјас! тёлыскёд вашкёдчад?

Аскостад мыјдық-но арталад сіз?

Візвылаё воісны сізім морт... косаби.

Сбросыныс вајсны јов да нактор.

На пын чардбён лебчісны косајас

Шондівоз југјаліс косалён дор.

—Јортјас! ме кыв сетлі правленьё воңын:

Сізімён уокёдны талуња віз.—

Уж ештём понда, Грш-Мішё кывкутё,

Сёкыдыс оёлёмас сылы ез сіз.

Вас Педёр, скёрысла, ез вермы терптіны:

— Сізімлы уокёдны—вёсны на сув.

Колём во тајёс-жё дас морт ез уокёдны

Тавотё сізімён, дерт-ныя оз ус.

— Ме ог шу, мыј візыссё ачыс сіз уокёдчас,

Сёмын дерт вёчыкё—верманатор.

А медеа-нын комсомолец јурсё сек јанёдас,

Олёмас кёсјысёмтор кор оз пёрт.

— Нёмторјыс повчыны!—ётвылыс шуісны.

Лунтовкёд ворсёдчіс колхозалён віз.

Сізім морт терыба ышкыны кутісны

Сізімлён косадор југјалё сіз.

Косајас лечыдёс—ул турун пурскёны.

Візвывоаң савкё сіз лентасём шы.

Сізімён—уж жарас нёжёнїк пуёоны—

Најбёс пёлышталё лунтовалён гы.

Шондіс дышпырыс вёрлаңё моровтіс

Сізім морт уокёдіс меккозја кёж.

Грш-Міш—бригадір—уж бёрын горёдчіс

— Косјысём оломё пёртёма стёя!

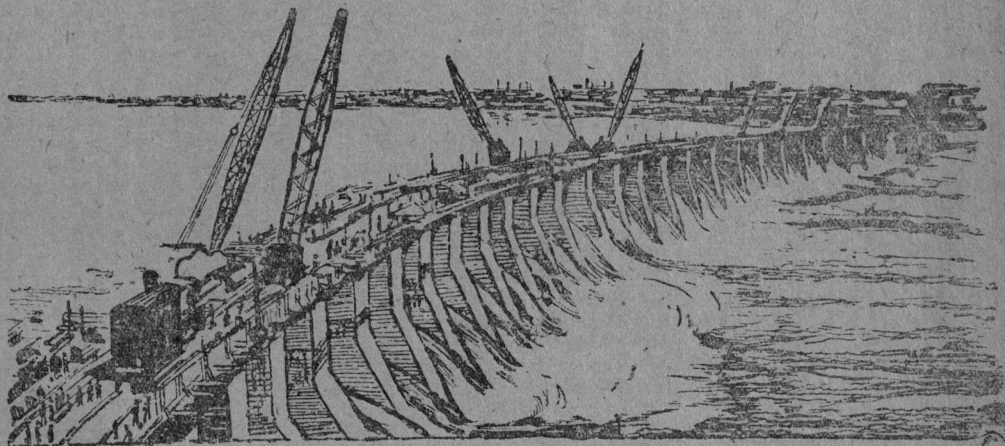
Косајас тёбісны, мёдісны гортлаңё

Вас Педёр јанзімла ёшёдіс јур.

Квајт мортыс гортлаңё воолаліс гордёја

Шубм кыв најёлён вёчёмә—бур!

ГРШ-САШ.



днєпрёс домалёма.

Очерк

ІЗЈУР ІВАН.

Кор важ Запорожјо карсан автобусои лёб трамвајои муна шылы да вескыд вьл шосе куза Днепр кыр јылб, — ёлысї сїнвозад лёб Днепрострој. Кілометр куза бетонїї платїна тасалома Днепр јудб, вочёма кёкјамысдас кілометр куза векныдїк ты, кёні васы вёрб сёмын жыдїд тёлыс. Секї Днепр ју скёрмывлб, заводїтё пессїны сарїзвывса вез быгјасїн да нёйтчыны бетонїї платїнаб.

Нтол во сарїн-на тан вёлома сёп. Кос сёп. Куз туруна, локїнк кустјаса, гуранјаса, мылкјаса. Днепрса ва їзїе, їзїб четчалломы бугїс увлан. Пароходбн нї пыжён сетї мунны вёлі оз поз. Сёмын Днепр вео-кыдларод берегас вёлі їдбкї немецкёј колонїїя—Кїчкас да неуна вы-лывжык—кёртју пос.

Јона важён тан Печенегјас шыа-лїсны ас шајкајаснас да гырыс бу-лавајаснас да запорожїса казакјас чукортчывалїсны асланыс сеч вылб. Гражданскёј војна дырїї та гёгёр ветлїсны батко Махнолбн бандајасыс. Уна морт лов-нїн боотїс ас пыцкас Днепр, но сїјёс пёкёрїтыю некод ез вёв. Ез вермысны пёкёрїтыю Днепр-лыс вызыв васы, гырыс поројјасёб.

Онї ставїс татї ловчёма. Днепрёс тасалома да їз поројјас і Кїчкас колонїїя бердёмаб ва пыцкё, кёртју пос летчёма улб, а Днепр ётїндар бердын быдмёма выл кар, соцїалїстїческёј кар—Ыжїд Запорожї. Гырыс металлургїческёј за-водјаса, комбїнатаса, уна судта кер-кајаса, 120.000 јїза. І кор оёд бар-хат код вој уёб му вылб да јенеж шёрё ёшїё езю тёлыс, сенї ставїс тајё ёзїё мїллард лыда електролам-почкајасён, кодёс ломчёдб Днепр-строј, дом вылб боотм Днепрлбн васы. Сенї Гоголевскёј да Шевче-козбн Днепр да Україна воштомё асёмыны мїчлуноё, небыдлуноё, секї гёллбн лон да пемьд украинаса во-јис југдб Ылч лампочкајасён і та-јё југыд бїјас дырїїс кутан азды-ны ёныїа Днепрёс, большевїкјасён пё-кёрїтм Днепрёс.

1921-ёд воын В. І. Ленїн јуруёд-ёмбн вёлі лёёдёмма Гоерло плаан. „Коммунизм—это советская власть плюс электрификация“—гїжлїс Ле-нїн. Гоерло плаан сёртї кыптїс Вол-ховстрој. Кор-на вошта вёлїснётё-ны Волховстрој, заводїтїс Днепрёс пёкёрїтм. А-ёд ётї Днепрострој—сїјё 10 Волховстрој. Днепростроїлбн ётї турбїнаыс Волховскёј станцїїаыс жыдїжык, а сёшём турбїнаыс Днепр-

ростроїн—9.

Сар правїтельство ез вермыс пё-кёрїты Днепрёс, лёбёдалїсны гы-рыс проектјас, вїзлїсны уна бумага, но ставїс сїјё кабаала торїон і кол-лї. Арталёма ёс, Днепр вылб електро-станцїїа вочём вылб проектјас лёб-дїгөн вїзёмало-нїн 15 тонна кабаала. Проф. Александров нол вочёж лё-ёдїс проект Днепростроїа. Проект ештїс, а профессор Александров ку-тїс шуны:

— Мї асным тајёс стрёїтыны огё вермё. Колё сётны Амерїкалы, лёбб Германїялы.

Германїїа боотоб вёлі стрёїтыны дас воїн.

— Тајё вывтї дыр, —шусї мїјан партїїа.—Мї стрёїтам асным, дај огё 10 воён, а 5 воён.

Днепростроїс-яё локї стрёїтёма ез весїг 5 воён, а куїям да жын воён. 1927-ёд васа март тёлысёб Кїч-касё воїсны медвозја строїтелјас. Вёлі сувтёдёмма медвозја палатка.

Октябрса революцїїаыс 10 во ты-ран луык вёлі заводїтёма стрёїтыны Днепрострој. 1928-ёд воё вёлі пук-тёма медвозја кубометр бетон. 1932-ёд васа апрел 16-ёд луно вё-лї летчёмма вїдлём вылб медвозја турбїна. Онї-нїн ужалё 5 турбїна. Тащём ёдјасыс Днепрострој вылын. Тајё каднас платїнаб пуктёма 704 оурс кубометр бетон, лёбб 1.800 оурс тонна.

Сёмын Амерїканы Вїлсоновскёј гїдростанцїїа стрёїтїгён вёлі пуктёма ёвїк воїн 300000 кубометр бетон, а Днепрострој вылын 1930-ёд воё пуктёма 518000 кубометр. Сувтёдём-ма таїн мїрвёј рекорд.

Днепрострој кыпёдїгөн чужїсны дас оурсјасён коммунистїческёј уж-лбн героїјас, кодјас партїїа веокод-лём уїны боотїсны сарїїс ёдјас, ку-щёмёс ез-на тёдлы капиталїзм дыр-її нїёвїк страна. Тајёс абу артыш-лёмма профессор Александров, кор сїјё ез наёйтчын асланым вынён стрёїтыны Днепрострој. Ужалеыс јё-злыс жыдїс ентузіазмёс механїзацїїа-кёд ётлаалёмбн медїсны сёшём гы-рыс темпјас. Јуруёдан рол танї ворсїсны партїїечјас да комсомолец-јас (строїтельство помаёг кежлб Днепр-острој вылын вёлі вїт оурс до-рыс уныжкї коммуїст). Унаыо удар-нїкјас шотчїытёг ужалеїсны некымын лунјасён. Ёвїк комсомолец-ударнїк кабаелёј электрїческёј кран дорын пукалёма 3 сулкї. Сїјё ёз вёлём кор веоїг ёмена аслыс, а кор-нїн сїјёс

адјасын механїзм дорыс—муртса вермёмало рачны кынїём кїјасёб ры-чагјас дорыс. А тащём јёзыс Днепр-остроїн вёліны оурсјасён.

Тащём ногён локї пёкёрїтёма Днепр-ёс, пыкёма сїјёс 2 мїллон тонна оёкта 62 метр судта платїнабн, кы-пёдёмма Днепрлыс васы 37 метр вы-лб. Ревыд Днепрлбн став васы ку-тас мунны турбїнајас пыр, мед электрїчество вынён бергёдлыны машїна-јас Днепротетровскыс, Крївёј Ро-гыс, Запорожїёс, Донбассыс дај асас комбїнатјасыо.

Но Днепрострој—абу сёмын куш электростанцїїа. Днепрострој боко кыптёны гырыс металлургїческёј комбїнатјас. Днепростроїлбн доныс 250 мїллон шајт, а комбїнатјаслбн—600 мїллон шајт. Днепркомбїнат паскёдчёмма 15 квадратнёј кілометр пастаб, сенї зымвїзёны 60 зданїёмыс уныжк. Мукёдыс на пыё кілометр кузта да кілометр жын паста.

Кор кајан домна вылі плошщадка вылб да бїноклбн 30 метр вылласан вїзёдлан Днепркомбїнат плошщадка вылб—сїнвозад лобны і комбїнат-јасыс, і карыс.

Доменнёј пачјас судалёмы-нїн ас-ланыс кауперјаснас. Онї ештёдб 2 доменнёј пач. Став пачыс кутасын сетны 1.224.600 тонна чугун ётём во. Мартеновскёј пачјасын кутасын вёчны стал, бур качества стал ав-томобїлјаслы, тракторјаслы, машїна-јаслы, станокјаслы.

Ештёмма-нїн Аллюмїнїјевёј комбї-нат, кодї кутас сетны 20 оурс тон-на аллюмїнїј бмд во, кодї мїјананы вывтї јона колё авїацїїаб да с. в. А јевропаса медбур аллюмїнїјевёј за-водјас вочёны 4-ёан да 8 оурс тон-наёз во вылб.

Сувтёны коксовёј батарејалён пач-јас, кодјас кутасын домнајасын сет-ны бур кокс, а шыблас газјасыс ку-тасын вёчны бмдаса сїкас хїмїчес-кёј прёдуктајас.

Тащём чужёммыс Днепрвскёј про-мышленнёј комбїнатлбн—днїпрел-станлбн. Оз-ёд веошёр пїнысё јї-рёмбн да думысё нылалёмбн гїжны ёвїк амерїкаса технїческёј журнал передовёїн:

„В любой другой стране, кроме Советской России, величайшей проблемой была бы вопрос, что делать с грандиозным ежегодным производством электроэнергии Днепровской гидроэлектростанции. Там проект сразу включает не только плотину и силовую станцию, но и сооружение нового города, заводов, которые не пользуются энергии плотины“.

Днепрвскёј поројјас вёсна Днепр куза пароходјас ветлыны ез вермы-ны. Онї сїјё поројјас лобныс да пы-дёсын, ва каїс вылбз. Сенї кокнїда

вермасны муны веог морскöй пароходжас. Плотина вомон пароходжас вуждöм могы да пароходжасö 37 метр вылө лептöм могыс (плотина вывладорас-öд выис вылынжык владорыс 37 метр вылө) вöчөб грандиознöй шлуз. Сижö шлуз кузымс пароход каяс запрудывиса ваб да мöдас вылань—морсань Кижевасöч.

Днепровскöй гидроелектростанция ваяö выжыд бур, и сижö районжас визму ужалöмлы. Öв-кө, сижö кос степлы ва сетö, мöдкө—электрофицируйтö визму ужалöм. Хорвца ди вылын öн-нын сувтöдöма електричество вынөн опытной визму ужалöм. Електричество гөрö, көзö, вундö, вартö. Öнi сижö ставыс-на опытной, а вомöд мыс-ти Днепровскöй станциясань 200 километр гөгöрын совхозжас да колхозжас кутасын-нын ужавны електричество вынөн асыныс социалистическöй визму. I таяö вынаөн донмы көпежа жын киловатт-часыс. Ташöм донтöм електричество выныс некөн-на мувылын абу

днепр öтмөдар берöгын кыптö социалистическöй кар. Вескыд улчжаса, жүгд да гажа керкажаса, рөмпöштан код тулжаса, паркжаса, саджаса, театржаса, яслэжаса, школажаса, челяд-саджаса. Паокыд öшнэ жүгд жыржасын олöны, ударникжас—днэпрелстан стрöйтжыяс. 1927-öд воб днэпр вескыдладор берегö вöли сувтöдöма медвоцэ палатка стрöителжаслы, кытчö овмöдчисны 15 морт, öн-нын сы местаын кар, көнi олö 120 сурс морт. Кар куца ветлöны трамвайжас, автобусжас, автомобилжас.

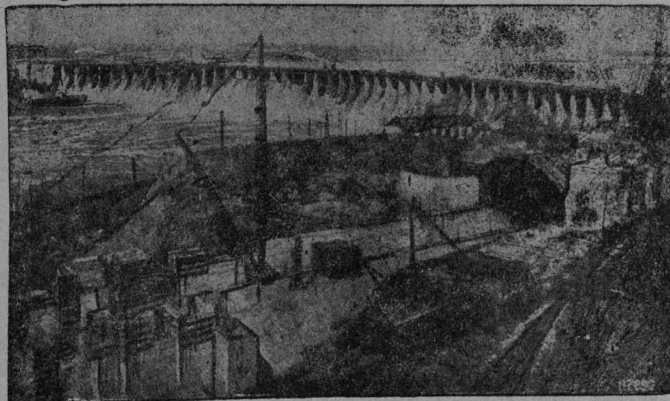
Ташöм öнi днэпрострой!

Капитализм горша вöчöдö мижан гралицажас вылө. Налөн тупкысвалöны заводжас, содö ужтöм жöз. А мижан, социализм стрöитан странаын, луныволун кыптöны днэпростройжас, Магнитостройжас, Кузнецкостройжас. Чужöны выл заводжас, фабрикжас, каржас. Страна електрофицируйтö, машиничруйтö. Öнi заводитöны стрöитны 10 днэпрострой выжта гидроелектростанция Волгострой. днэпростройе Волгостройö муноны машинажас, подёмнöй кранжас, көрт вома экскаваторжас, муноны и стрöителжас, инженержас, техникажас, робочöй-ударникжас. Днэпростройе опыт жаяö вуждöбны Волгостройö, медым сиз-жö регидөн да бура стрöитны му вылын вöвэйтöм выжта электростанцияжас.

Капитализм оз лыст мөвпышталны та гыроа размажас жылыс. Налы ставыс таяö кажитчö чудöбн, кодöс важ россияжаса „сербöй“ жöз вöчöны, и некыч найö оз гөгөрвоны, кыч таяö ставыс артмö. А мижаны ставыс таяö гөгөрвоанамы-гөгөрвоана. Ми стрöитам выл мир, днэпростройжаса мир, классжастöм, социалистическöй мир. Мир, кодi ударнöй бригада мувыс пролетариятлөн. I лок лөб, кодкө-кө ласасö нуждöдас мижан вылө.

днэпрострой

Август, 1932-öд во.



СТЕП, ПАРМА, ТУНДРА

Сурс вояс дöлаис степ,
Жугыла, шог-пырыс вашкис!
„Нёкор оз быдмыв тан шеп,
Муоинмöс лаугид оз чашкы“.

Муркнитлö гым,
Пуркнитлö щын,
Журкнитлö унаөн гöлöс:
„Содтыштöй вын,
Паокöдöй культура стан,
домадй вабс да тöлöс!!
Зуртыштлö лебодка, кран:
„Тыртамöй вйтваса план!“..
дугдывтöг пуковылис гебс..
Ожырөн вашкöдчис парма:
„Пöльзатöй пöрыме, сардма,
Пöра да морт-öд оз зөб“.

Муркнитлö гым,
Пуркнитлö щын,
Журкнитлö унаөн гöлöс:
„Содтыштöй вын,
Паокöдöй культура стан,
домадй вабс да тöлöс!!“..
Зуртыштлö лебодка, кран.
„Тыртамöй вйтваса план.“..
„Коверны-коверныс—ме,“..
Елаөб саризды тундра:
„Вылыс оз сывлы и ветв,
Морт сывдтöг бөвөжа, дунда“.

Муркнитлö гым,
Пуркнитлö щын, с. в.
Бизöдчис Ангара жү:
„Зверлы нi мортыс ог сетчы..
Нёкор мем мортыс оз шу:
„дома-пö, му: тати, сетчö“..

Муркнитлö гым,
Пуркнитлö щын, с. в.
Природа вöчис кор му
Торкөмжас вöчалис уна;
Туркестан степжасө ез лөвöд жү,—
Каоциж Волга жү муно.

Муркнитлö гым,
Пуркнитлö щын с. в.
днэпраын гымавалис сеч,
Казакжас пыркжисны чубөн.
Хортиц ди жöзөн оз пез—
Кышасис бетонөн, Кубөн.

Муркнитлö гым,
Пуркнитлö щын, с. в.
Тундраын кыптыс кар,
Пармаын—лыдтöм выл фабрик,
Воцэ-моз днэпр абу жар,
Степ вылын жүгалö сабри!

ПАРМАЗОН.

(С. П. Кулков серті.)

1

ПощӖстӖм тумлаӖн дӖввӖзӖ ылын
ЖебынӖк туруна ерд.
Лечыд тӖв, вӖж буссӖ лебӖдӖг, сылӖ.
КосмӖмыс туруныс гӖрд.

ТатчӖ правленӖнӖным сетӖс нарад—
Участокыс перыны бур.
Ерд вылӖ петӖс бригааным... рад...
.....
ГӖрд шондӖ кыпӖдӖ жӖр.

Кыаыс ворсӖдчӖ зев уна рӖмӖн.
Јенежыс талун зӖк сӖз.
БригадчыкӖс кодӖжӖны мулыс пӖс сӖмӖс,
ЈургӖлӖ зырјаслӖн жӖч.

КодӖсны уна гу котыра вынӖн.
Чорыд му нещкалӖ сој.
КӖз-кӖт ен—муыс оз вӖј вӖлӖ нӖнӖм—
ВӖлӖ сен лыа да оој.

Та вӖсна ужыс і сӖкыд, і нӖмкӖд.
КӖз шондыс сотӖ, кыз доналӖм пач.
СотчӖ кӖз горшным, нещкӖ кӖз вынтӖ,—
Мі музӖмсӖ ог кылӖј нач.

МӖ-ӖмӖј кӖртзырјас кӖјасые чӖвтам?
ОрдӖжсӖм—ужнымаӖн пас.
І зырјасӖн рудов му зыла мӖ Ӗвтам:
Морт вылӖ кык метрӖн час.

ЗырымӖс муас мӖ пыдӖжык сујам,
ГорӖдлам:—мӖјанӖс тӖд!
Мог мӖјан—ештӖдны сӖлосыс гујас...
—Вылынжык кыпӖдам Ӗд!

.....
І ештӖс кор муыскӖд јон кослӖн мунӖм,
ЛоззӖс бӖр гујаслӖн дор:
„Луч“ колхоз јӖрјасыю вӖјсны уна
І пещӖр і капуста кор.

Сен шомӖдам корјас і быдсама турун,
Мед лозас сӖлосным зев бур.
Сек збыл вылӖ пуктыоны позӖ ас јурӖн,
Мыј щыг улӖ скӖтным оз сур.

.....
Быдсама кӖрымсӖ дастам мӖ уна,
СкӖтвӖзӖм паскӖдам сӖз,
Мед ен бокаӖн Војвын крај медвозын мунӖс. —
Таз быд ударнӖк вочакыв вӖз.

Гылан сарӖжӖн плаетвӖзӖ муным.
КыркӖбӖдӖн муерсӖб вӖналӖ вӖр.
Шондыс, шынӖјалӖг, јенежтӖ мунӖ,
Сы возын зарнӖбӖн пӖртмасӖ зӖр.

2

РозјалӖм зорӖжӖн ымралӖ сынӖд.
Колхозным тулыснас, кӖзӖг, сз уз:
КӖзисны ӖтувӖжӖн, машина вынӖн...
ЗӖр воӖ мӖча да шенчана куз.

3

Асывоз полтчӖмӖн руалӖ кадыс.
Ыркыда лолалӖ ју сајса оорд
Вундан машинакӖд сувтӖсны радыс
Вундыны зӖр кыз кӖкјамыс том мор.

4

ЈурӖптӖс том јӖзлӖн тырвына сылӖм.
ВарышӖн шеныштчӖс машина борд.
Саркмуни... јурӖптӖс.... кыпыда... мыла...
Му шӖрлан шыбытчӖс штурмујтан гор.

5

Шондыс доналӖм гӖгылӖн летчӖ.
Му вылыс том војтыр мунӖны бӖр.
МунӖсны му вылыс... КолӖсны сетчӖ
Сурс лыа сусланӖн сарквӖзис зӖр.

6

УркӖдӖлӖ... горалӖ... таркӖдӖ... мургӖ
Вартан машиналӖн багатыр вын.
Ӗтувја уж сені вермӖмӖн јургӖ...
Том јӖз бригадалӖн Ӗдјасыс пым.

7

МӖд пјатӖлеткаӖн ужгорыс ӖылӖ.
ВежӖ со ужмуным, вежӖ мортсам.
Збој ужас, сылӖмбас, Ӗдјасас кылӖ
КлассјастӖм обшчествӖ стрӖтан план.

8

Том вынӖн вӖвлытӖм Ӗдјас мӖ перјим:
дастӖмӖј зӖр (медым корсны сз ков),—
Мед јон тышкӖ петны мӖлӖн лыа
[керјӖн,
Мед дас вӖлӖ коӖд БуфоновскӖј полк.

9

КлассӖвӖј врагӖсӖс бырӖдан кадӖ
Муыв бригадалӖн лоимӖј мӖ.
УдарнӖк! вӖј нослав медпозза радын,
Мед СӖвет сојузӖн вӖлӖ став мӖр.

ТОРНЫРІГЈАС ӨТУВТИГӨН

Біст ИВАН ВАГЛӨН*).

8

Микит Өлөш воҗбыд прамөҗө ез вермы унмовсын. Воҗбыд колмом торбакап-моз бергаліс воҗпае ылас. Кунлас оиҗассө, јурвлоҗыс шебраолас, а унмовсны оз вермы. Јурас орҗавалтөҗ жуҗыны шуштөм мөвҗас. То, бытө сіҗө крөвөт јур воҗө локтас аслас казакыс — Баҗрак Ласеј, улөҗ копыртчылас да шуас: „Гөрны мунны?“ Сөсөа сен-жө вежоас чужомыс, оз бытөҗ Ласеј сы воҗын сулав, а Илла-ни локтөма да веқыштөм чужөмөн чабрөдлө сы ылаө кулакјассө: „Пазөда гаҗинаөс.“ То бытөҗ ачыс сулаө вадорын да видчыө Коҗол Иванлыс чері. Сөмын друг кыкө мытысас Иванон воҗыс—Коҗол данла, боетас сіҗөс мөздорас да качајтөмөн кыз бруткөптас ваас...

— Тпу.

— Мыј-нө олоасан?—јуалис Өлөшсө гөтырыс—Марја.

—Уә, те, сіҗө төд.

Бергөдчс бара мөдар бок ылас, сөмын онмовсны ез-нын вермы да вдук мытысө четіс. Воөтс әіра өшнөс, пөтөш понді ылаө влоҗбдн мө пешіс асыс ыҗыд калланөс.

„Колө сорнктамы муҗікјаскөд. Бергөдны бөр колө асыс мубөс. Өнікө он кутчө—сор лөб“—мөвпаліс асыс.

Микит Өлөш төдө, абу став Керөс-са муҗікјасыс Иллајас дор, төдө, су-расны-на і сөщөмјас, кодјасөс пөчө бергөдны дај уөддны-на колхозыс паныд. Со, көв, төнәјја өтувја соб-рањыө ымыс пөтөс муҗікјасөс боет, најөс колхозад пырыө-пыр он-на кыс-кы. Төрыт на Микит Өлөшлыс Јасө Микул шуис:

— Землемертөҗ-тај мудо вундс-ны. Мыј-нө чөв олан? Медөа-нын рад Арөсөч ылаө, некущөм ногөн оз сетчы колхозчнкјасыс, зорјөн он бөрт.

„Сіҗкө ез-на ставыс вош, сіҗкө тышкасама-на“.

Сіҗтс өшнөсө, пукөс пызан сајө да заводчтс нөҗөҗнөк, быд кыс ымын думажтөмөн мстҗын бумага ылаө лөв черылаөи течны шыпас бөрсө шыпас.

— Мыј сөщөм воҗө зунасан?—ешкынулыс јурсө мытчылаіс гөтырыс.

— Уә, уә, тетөҗ төда,—пыҗыр-чылыг-тыр вочавіс гөтырысды да нөшта улө копыртчөмөн кутс зу-нааны.

Часҗын мытө кымын гҗан пома-өіс, бара пешіс калланөс да өні ваҗјалан чужөмөн-нын кутс ылаөды-ны:

В уөднын земе льный стол т. Сычеву
От граждан деревни Керос

ЖАЛОБА

Мы, нижеподписавшиеся граж-дае Вашего уезда, деревни Керос: Николай Васильев Чуманов, Ефим Петров Кочин, Кузьма Пирогов, Василий Миронов Ершов и Алексей Микитич Пудов, жалуемся Вам в нижеследующем:

Прибывший в отпуск из Красной Армии Илья Тихонович Пыркин организовал коллективное хозяйство из 15 дворов и без согласия граждан Кероса отрезал все удобные пахотные поля на пользование коллективного хозяйства. Нам же вышеупомянутый Пыркин отвел за место наших, нами рубленных и чищенных полей болото из Лячмана. Все эти пахотные дела отпускник Пыркин делал помимо всяких властей, а так же и помимо Вас, не вызывая от Вас землемера.

Еще жалуемся на смутьяна Пыркина за то, что без ведома местной власти, т. е. Керосского Сельсовета самолично властвует над отдельными гражданами, дезорганизует деревенское население от больших Советских работ.

Просим Вас т. Сычев принять надлежащие меры над такими работниками как Пыркин.

Под настоящей жалобой подпису-емся:“

— Вот тајө да!—гораа шуис Митөт Өлөш.—Сөмын өні кырымјас-јас колө өктыны. А гҗөасны-ө? Јасө Микулај гашкө гҗөас өскө, Мирон Васка гҗөас-і. Но да, мыј сымө. Сіҗө да ме тапө ещө важност імеј-там. Мед-на өдјө сурыны вермам та-щөм гҗөдөвөд.

Чуксаліс гөтырысө. Щөктс саиөвар пуктыны.

„Арөсөкөд ковмас щөщ советуҗ-чыны — мөвпаліс шајуҗгөн, — гашкө мыҗөҗкө-і отсалас-да. Но-да отсав-төҗ-өд оз ов, со прөчөнт ылаө ми-јан морт“.

Бырескөптс пызан сајыс, боөтс уөҗөс тусупу бөсөс да пөтс улч ылаө.

— Ласеј? Јуктав вөтө. Купајтөді. Век колө велөдны. Бытөҗ пөрвој.

Пошөс вөмөн вуҗис да бор куза мөдөс вөславын.

Шөнді пу јылөч-нын вөвјалөма кавшасын. Аслас зарнја баннас па-кыда кумјалө му ылаө, вөтлө му ымыс војөса ыркыд русө, шөнтө ылаавысө.

Митөт Өлөш, кор адчс Пувө јөрын нокоыс колхозчнкјасөс, пивпырыс лөзс:

— дудкө. Рөгыд сәјатчад...

Ылытө кыщөвтс колхоз му дорыс да кеҗс Лачманө.

— Но, бөрөзда!—кыліс понө.мјас сајөан Јасө Микулаөн гөлөсыс.

— Боҗ помөч Микулај Ваөім-јөви-чысы. Воз-тај заводчтөмыд, — понө.м-јас пыр ырыс мытчс Митөт Өлөш.

Фото Пөлмеговлоһ.



Колхозчнкјас велөдчөны вөскөдлыны тракторөн.

*) Заводчтөмсө вөтөд 1931 вөса 23-24ММ



Појолса колхозын ышкан бригада Шулепов.
План тыртө 140 прөчент ыла.

— Ен-нын сорнит, Олдоксеј Митигич.
Страм, абу ужалома тани.

Олбн матыотчис сы дикө, перјис
пидог чеповис онтаја гижом бумагасо
да кинас швачкөптис:

— Гижы лушчө вај.

— Ак-од журис, журис, миса, кө-
ни.—Ташкөптис пельпомас Олбшлы
гижөд ылаө сінсө сушкылаөм ббын
да пизос ылас пуктөмөн маркигит.

— На, Чулашов.

...Кор шондйис чукулатома-нын вө-
ли ыртја ылаө, Мигит Олбш өграда-
ыс петис верчома Ласеј. Домповод-
нас кулышгис вөмысы бөкпөдбныс
да здукөн саял керкајас сажө.

Өграда пышоан паскыда шам-
мунал Мигит Олбшлөн чужомыс.

— Вот тајө, вот да!

9

Тешкөд кызкө вөли кажитчө мед-
возжа лунајасас колхозчыкјаслы. Став-
ныс ескө варовөс, ставныс оерам-
банабс, а пычкөснысө унжыкыслаы
јіріс дум: „А друг-кө-да нинөм оа
артмы, а друг-кө-да бөр рачоас“.
Медөа-нин јона јіріс тајө думыс оло-
мажык мужикјасөс: „Овны, ескө важ
моз. Окота—ужав, окота—патчөрад
нужөбчвы, ачыл ыжыд, ачыл көзәјин.
А өнй?“

Гала Васкалы медвозжа бөрөзда
луно, кор сөрөбн-бөрөбн өвјасөн
петисны гөрны, сизі-і вөлі кажитчө,
вот, вот разөбчаныс ставныс асла-
ныс торпыригјас ылаө да бара пон-
дасны луасны өткөн-өткөн, быдөн
аслыныс. Сөмын ез, ез разөбчаныс,
мича бергөбчисны колхоз му помас
да лабутија бөр кутисны шунгыны
Гала Васкалаң, Васкалаң секі доды-
да кутис јоктыны өблөмыс, став ту-
шамс кутис ыпјавны нөтчыл вөвлы-
төм жарөн.

— Оз, оз вермы пазавны, ме ес-
кө.—Чорыда шүис сижө да өблөмоа-
ныс кутчыс аслас важ гөр воропас.

Ујездыо весалөм көјдыс вајөм јона
кыпөдөс мужикјаслыс лачасө колхоз
ылаө. Виждөм лоі веселжык. Шөр-
кода олыс Саватеј вашмуниг-тыр ма-
лышгис асоыс зыркоө паскыд тошсө
да мөвпшгитис: „Клеитчыны-тај заво-
дытчө“.

Сижө-ли, мыј Ілла обрашцајтчө
бура став колхозчыкјаскөд, комсомо-
леч Јогор да Певка төлдөбчөны асла-
ныс шуткајасөн сојгөн і ужалігөн,
лөб-нө саніалөн, Гала Васкалаң да
Созон Оңолаң кажитчө јур лепты-
вөтг ужалөмыс, сөмын колхозчыкјаслы
кызкө өтувја ужыс луныо-лун кутис
воны өблөм ылас.

Өтка олысјас асланыс торпыријас
ылыыс воласны куритчиг моз да шен-
чыны код-сурө ылаө.

— Гала Вас! Те-нө мыј? Гортад-тај-
нө он вөлі таји ужав? Амј плевөбн
вөтлөбн?

— Іа, із тыртөм мелчыча моз.
Кодкө вөтлас. Сөлөмөј кыскө, вот і
зыла. Гортад-нө өкөнтө кушөм уж,—
мајшаөбм сөмын.

— Сижө-тө збыл.—Шуаоасны бед-
најас. Герөфинајас аслаңныс өнбөны.
Төрјөн-нин кодлөн муыс вескалыштө-
ма колхоз пласт улө.

Јасө Микул быд муниг і лөктіг ув-
тө колхозчыкјасөс:

— дарөвөј ылаад лөсыд ужавныд?
Виндә дарөвөј муывыса наңнад.

Лөбө Мірон Васка-кө прөјдітас,
војдөр өблөм бурмытөчыс Јортчас,
сөсөа-нин вөлісөі мунас.

Тајө торјасид колхозчыкјасөс өз
песовтны. Сөрт, ескө некөды оз
кажитчы укөратө кызыны, сөмын-өд
кодөаң? Кулақјасы-өмөј коркө бура
виждөдәсны гөла олысјас ылаө?
Вескыда-кө шуны-өд, тајө муыс абу

і кулақјасөд, гөла олысјас да бат-
рақјас керавлісны тајө мусб. Тајөс
бура төдөны колхозчыкјас, сы вөсна
өз-і јона шөгөны. Сөрт, код-сурө
шүаслөбн-жө, чөмөмертөг вундөм
му ылаад-пө абу-жө, ескө, лөсыд-да.
Но та јылыс гөгөрбок зөв бура вө-
талс Ілла, мыј чөмөтсөд өнчөмө-
мерјасөс сетны ез-на вермы, мыј
цөктис вөдчысламы арб. Колхоз-
чыкјас та куза сөсөа оз-нын вөлі
сласны, сөмын өткымынөн јурнысө
гыжыштисны устав прөмитігін дај
сижө ез повчөмла-ли мыј-ли, а сизі,
мода-пыдди.

Му ылаын ужавны заводитчөмоаң
көймөд луинас өбөд кадө Ілла кыс-
кис гимнасторка чөпөыс ыыжыд нга:
„Устав сельско-хозяјственнөј артел:“.
Нгаисө прөста-і кыскис, дүриг-моз. А
Певка адылис да вөталс вөлега
дорын өбөдајтыс мужикјаслы:

— Онј устав кутам прөмитны. Со-
јөј өдјонжык.

Мужикјас мукөд лунас дорыс вој-
жык ештөдөсны сојөм, кышовтисны
Іллаөс.

— Мыј-нө?—гөгөрвөтөм пырыс јуа-
лис сижө мужикјаслы.

— Устав-пө-тај шуан прөмитны-ли
мыј-ли.—Кәјгис Саватеј-дад.

Серамыс петис Іллаөдн. Сижө вөлі
өз-і думайт тани уставсө лыддыны.
Лыддыоан керканы-нө буржык лөб.
Сөмын кор-адчыс сы ылаө зоргыс
мужикјасөс, оерамбанөн шүис:

— А мыј сөсөа мјаналы, шөјтчиг
моз-і лыддым. Сөглас?

Лыддыс помөс помөс да кутис нга
вывөыс гижөмсө аслас кывјасөн
вөтавалыны. Вөталс, мыј колө мгы-
тыны пыран взнос дај пәјөвөј взнос.

Пыран взносөн ез дыр төргүгчынмы,
кујим шәјтөн керка јур ылаө шүисны
сетны. Пәјөвөј куза дыржык кысөс
сөрныс.

— Тајөс почө сетны өвмөсөн, по-
чө өбөдн.

— А уна-ө дон-нө?

— Со ветымын шәјтөн керка јур
ылаө. Устав сөрөі ме чайта почәс
тазнас.—Шуаөс Јогор.

— М-ли!—балабөжсө гыжыштис
Саватеј-дад.—Сөыс-кө тырмас-а.

— Со кыч, ме думыаы самөј бур ло-
ас. Гижөма-тај өетчө рассөрчка-пө ем.
Со кызтө кызкө-мыкө быдөн-на
пуктам—Јөз ылаө зоргөмөн вөта-
валс Гала Ваока.

— Смыс повны нинөм. Јортјас.
Вөталыны сөмын кредитнөј төварш-
щөствө—сетасны.

— Мем-нө кыз? Вөв-ни мөс,—
абу.—Јөз воцө петис дөаа Марпа.

— І те пәјтөм Макарөн он кол.—
Ілла-пыдди вөча вијис Јогор—Шу-
ам тај, мөа, кредитнөј өнј көжө
өстас, а сөсөа-өд колхозад кутан
ужавны да верстајан.

— Сесса-нō гачтōмōс-кō колам, кыз шуоны Микит Олш да Мiron Вaска.— Шпынмундi бтi гōла олыс колхōчык:

— Онi-бд мi гачтōгыс ветлам. Мыj мiян ем? Кōза тош да ыз бōж. Вот i став овмōс. Секiтō, брат, оз ло сiз,—iндiс Певка.

Колхōчыкяс оорнiтiг кōсти Ёикōн Илла блōк-нот вылас мыjкō куз-кoд гiжiс, сесса журōб лептiс.

— Сiзкō, мыj нō, колхōчыкяс, оо кызнас ладмас?

— А мыj-нō сесса.

— Ладнō-но.

— Олас.

— Сiзкō вот, кывзōй.

„Уезднōй вiз-му управленибō Керōс оиктса колхōчыкясoан шыбчōм“...

Кывзiсны зоннас. Паньд некoд нiнōм ез шу, ошкiсны-на Иллабс. Сесса кыв-мōд балагурiтōм бōрын ставōн разбōччалiсны асланыс ужяс вылō.

„Устав лoи прiмитōма,—мōвлалiс Илла Пыркiн,—бнi делōыс регистрiруiтōм саян. Но сōмын та вылō лавтны iнiнōм-на, выл шлeнцасōс кoлō колхōзō кыскыны,—бeнцiякясōс, сeрeднiякясōс, а сiзкō чорыда заводiтны нубды классōвōй врагiяскōд тыш.“

10

Пыркiн Илла здук мында оз вермы овны прōстатō, луннас ужалас колхōчыкяскōд му вылын, рыт воас,—лiбō том iзкōд лысфысан керканы лысфысō, лiбō соборуйтō, а медoа-на jона отка олыс крeстанакōд варoвiтō-гōлакуйтō.

Унаны-нiн думайтiс шōркoфа олыс Педoтōс колхōзō кыскiм jылыс. Педoт сiжō мортыд абу мукōд мужiкiяскoд,—окуратнōй. Мыjкō-кō кōсjō вōчны, вoждōр гōгōрбок думайтас, арталас, а сесса-нiн вōлiс кучыоас ужад. Олō пыр вaж пōслōвiча сeртi,—oиzи-мы мeрaйт да бтчды вунды. Ужалō лабутнōйа, кiйив ужтō оз радeйт.

— Но, мыj, Педoт-дaд, асым торпырiгiястō дыр-на он отувт? Отка овмōсoвiд ен-на oмōй дōзмы?

Педoт пepвōй тошō малыштас, Илла вылō зев збыл пырыс вiзбл-лас да вōлiс шуaеас:

— Колхозыд бд абу кōйiн—вōрō оз пышiй. Век-на тaй удiтам пырнытō.

— Кōв eкoк оз пышiй, а мыj-нō нōрoвiтныс? Вiзōд, бнi-на заводiтiм кōчны, а лун-мōд бōрын кōзeас-нiн. Co, сiжō куцōм отувiя ужды. А тi-жанлы-на Мiкблaз вытмас му вылын ужаныс Оi му вылō ветды да мōдo мун-дa... Торпырiгiяс.

— Торпырiгiяс да асланым. Са мыj мeнō тe, Илла, вeлōдан. Слабогу аслам-на журōй абу колoда. Час iнō

мōдыс волы да сeнi сoрнiтам, бнi думайтны-на прaмōйжыка колō,—бep-гōдчac дaй мунас.

Илла сoрнiтaлывлiс-i мукōд мужiк-яскōд, сōмын Педoтōс оз eнoвт, бap-на вiзблiс сiжō керкaлō.

— Вiзōд, отувiя кapтa-нiн стрōйтны кōсжам, мe асым керiс зоннас колхозлы здайтi. да мыj сoрнiтныс.— Пыран-бд?

— Oг!—чорыда шyиc Педoт.— Мыj мopлa пыpa, Пувō jортō бōр-пō мырdдaсны-дa. Куцōм-нō...

— Kōдi? Кытыс кывлiн?—jувны заводiтiс Илла, но Педoт нiнōм сесса eз вiстав да тыртōм кiбн бōр лoи пeтвы.

Ез кoвмы дыр думайтны да гaдaйтны. Рeгид oикт пaстaлa кывoиc jурō, Пувō jōр-пō рeгид-нiн бōр бoтaсны колхозлыс. Колхоз-пō кōзō—вaж кōчa-иnjасыс вундaсны.

— Збыл-нō, Илла Ёикoнчы?

— Пōгiб-бд тaйтō лoб.—Jуасбны колхōчыкяс.

— Eнō вepитōй, лōж тaжō. Тaжō кулакiяслбн лeзōм сoрнi—блōдiс Пыркiн колхōчыкiясōс.— Вот колхозны мōс регистрiруйтaсны да сeкi нeкyцōдм кулак оз вepмы пaдмōдны мiянoс.

Тōдō Илла мыj тaжō кывjаснaд колхōчыкiясōс бурдōдны он вepмы. Но мыj-нō сесса вōчан. Чe тaцōм торjас-на гaшкō нaјōс вoзын вiдч-oбны-дa,—кoвмaс вepмaсны.

Иллабнi-и аслас oблōмыс eз лo мeстaын.

Уж вылыс лoктōм бōрын пызан дoрышō лeтчысoмiн дыр мōвлалiс, мōвпнaс став oиктса мужiкiясōзыс-нiн вoлiс.

„А мыj, eз-б-нiн Арсeн шōш ныр-сō oуj тaжō лoк ужас?“

Гōгōрбок дoнжaлiс Арсeнōс. Кaч-тыштiлiс тōнзiа сoбрaннō вылыс cылiс сoрнiсō, кōнi вeкыда суалiс колхозлы паньдōн, вeсiг eз eскы, мыj Керoс oиктын вepмaс кoтыртчыны колхоз, дум вылас /уeлi-i кулак-яслы кōйынiяс oетaлōмыс, тōмiясōс oткaжитōмыс, мeдoа-нiн Микит Oлш-лы кер сeтōмыс, сесса кулакяс oрдын гōвiтчōмыс,—пyчiс oблōмыс Пыркiнaдн.

— Кыз сōмын мe вoзжыкōс eг кaчaвлы? Мыjлa мe чaйтa cылыс мiян дoрō кeжōмсō? Нaстoжaшцōй кулаткōй aгeнт вōдoмa.

Тaжō жō рытнaс лысфысан керкaлō чукōртлiсны чiг кoмcoмoлeчaслысo сoбрaннō. Пыркiн кузa вiетaвлiс пōштi став oиктса oлыoяс jылыс. Вiетaвлiс кoдбe кoвмaс aслaн кыскыны, а кoккō-i тышкaоны.

— Пудoвōс дa Jершoвōс бьидн тōдōны кулакiяслбн, сiзкō кoмcoмoлeчaслбн мoг—нaјiясōс пoмōз нōйтны, но сiжō-жō кaдō мiян кoлō кo-oаны-на дoр oлoяжaскōд, шуам

Фото—Морозовдн.



Вiзiяса колхоз oлoсуйтō ветчнōй кoрмы.

Фото—Пелмеговдн.



Шoйнaтысa лeсpaбкoопнiн jурaлыo Пoпoв jорт. Буpa ужaлōмыo Лeс-кoоплa сeтōмa Гōрд знaмiя. Сōм мoбильнyйтōм тыртōмa 192 пpбeнт вьлō, пyктaс кōчa плaн—147 пpбeнт, крoмiк лōбoдaн плaн 100 пpбeнт i c. в.

KERƏS JBLBN

нас, да шенъом сінјаснас віѳѳѳ гылан јѳ чукѳр вылаб.

Тѳкѳѳѳ лантыштѳм бѳрын скамја вылас сувтис шѳркѳда олыс Ғима-Ғад лабутнѳја куґис вѳставлыны.

— Бѳдѳн тѳдѳны Путѳѳѳѳр. Ошјсны нѳнѳм, а му абу омѳл, нантѳ чужтѳ бѳра. Ғерт, кѳнкѳ-лѳ, мыј-лѳ, колхозыдалы муыс бѳракѳ кажѳт-чѳма, і, вѳг, ѳтѳ шондіа асылѳ вундісны колхознѳкјас тѳјѳ мѳсѳ. Гѳрѳс-вы, кѳзѳсны, ѳнѳ колхознѳј ѳан бѳдѳмѳ.

— Ғемлемертѳг нѳ нѳнѳм сѳі і шѳрыштѳсны вундісны шылыб волкѳс інтѳ. Оз-нѳн ков керавны да мыр бертны—даѳ мајбыр.—Сѳујіс Јасѳ Мѳкул.

— Те, сѳлы сѳујы, ачым вѳстала—ѳлѳдіс Мѳкулѳс Ғѳма.

— Мда. Мѳјан сенѳ ескѳ ѳка ешѳ вѳлѳ, кашѳ пукоас кѳ бѳјнас вевґас, сѳмын Ғемлемертѳг кушѳм-нѳ му јукалѳм?

— Бѳр мырґѳыны, бѳр, мед асныс лѳѳѳдасны.—Бара нѳзѳбтѳсны кулак дѳр олыґјас.

— А кодѳн-нѳ ескѳ сен муыс вѳлѳ?—гораа јуалѳс Кѳтков.

— Кулакјаслѳн. Пудѳвалѳн—веса-кыда вѳсталѳс комсомѳлеч Петка.

Кѳв-боѳтѳс Пѳркин. Ғыр вѳстав-лѳс сѳктса ѳбшѳј положеннѳ јмалы, сѳсѳѳ вужѳ колхозѳ да му јукалѳмѳ.

— Самѳѳѳлнѳја му вундѳм јрымыс танѳ вѳсталѳныб, кѳз-ѳд шѳуны. За-гѳјбјас ме ногѳн ез лѳны. Ме кѳмы-ныс шыаѳлѳ јуездѳ. ѳтвѳґјас пѳр волѳсны ѳтказѳн Ғемлемерјас абутѳм вѳсна. Бѳрјаныс јуездѳѳн волѳс гѳжѳд, позѳ-пѳ јукны асланыб, јѳзыс-кѳ-пѳ

сѳглаѳтчасныс. Јѳз мѳјан нанѳдѳн пѳштѳ ез-і муны, мѳкѳмын шѳркѳ-да олыґјас да кулакјас кынѳі. Гѳла да шѳркѳда олыс кресґанаѳс му јукалѳн ѳбѳѳѳѳма ез лѳ. Кѳѳ і ве-уна налыс лѳи бостыштѳма, сѳ мѳс-таѳ сѳтѳм-жѳ ѳд..

— Лачманыс?—торкѳс Јасѳ Мѳкул.

— Лачманнад нѳнѳм укѳрѳјтчыны Кѳза Мылґыс-на унґыкѳб бостѳн. Колхозын став мѳсѳ лѳи вундѳма Путѳѳѳѳрыс, кѳнѳ вѳлѳ кыз муыс кулакјаслѳн—Пудѳвалѳн да Јершѳвалѳн да вѳт јешѳѳ предсѳлсоветѳлѳн.

А тѳ тѳдѳнныб, кодѳ сѳшѳм предсѳлсоветѳныс? Сѳјѳ јортјас кулакјас-ѳнд-на ѳпаснѳј элемент. Јѳзѳаныс ужалѳ бѳтѳѳ гѳлґјас дѳр,—збыл вы-лас-жѳ кулакјаслыс перѳѳј ѳтсасыс, кулакнѳј агент.

— Пѳрјасан!—четчыштлѳс скамја вылыс Арсеґ, сѳмын Пѳркин факт-јасѳн став јѳз дѳрјѳс пондѳс клѳс-тајтны да сылы лѳи пукоыны. Чу-жѳмыс јанґымысла пѳлѳзчыс гѳрѳдѳс. Завѳдѳтлѳсны-жѳ ескѳ „ас јѳзыс“ дѳрјыны Арсеґѳс да нѳнѳм жѳ ез артмы.

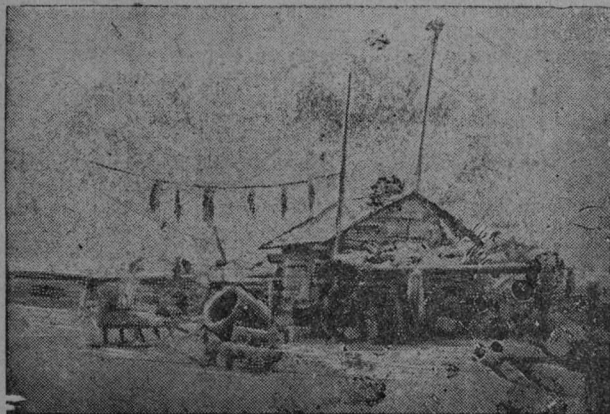
Тѳјѳ лунѳ рѳшѳтґис сѳдѳбаыс вѳж предсѳлсоветѳлѳн, вылѳс шѳісны пуктыны—Ғанѳлѳс.

Тѳјѳ-жѳ лунѳ рѳшѳтґис сѳдѳбаыс Путѳѳѳѳрлѳн, кодѳ берѳдѳтѳг лѳи колхозлѳн. Унґык шѳркѳда олысыс, кор адѳсны Арсеґ-лыс кампаннѳѳѳ шѳш сувтѳсны колхознѳкјас дѳр, под-кулакнѳкјаслы лѳи лантыны.

Колхознѳкјаслѳн бѳтѳѳ із уѳи мыш-высыс. Кѳѳ нѳжѳјѳнѳк но уверен-ност пѳр содѳ.

(Воѳѳ лѳѳ-на)

Фото—Шѳшкінѳн.



“Хареј-вор побѳлокын (Нѳнецкѳј округ) тѳлѳдѳны песѳс кујас.

To estѳn me
Sulala vѳzѳt, estѳn.
Lezґѳzѳ ulѳ
Vѳlbn, krut kerѳs.
A rѳtјav tѳvѳs
Selѳm menґѳm ѳzтѳ,
Zѳrѳtѳ јurѳn
Vѳl kѳvѳur pѳekѳs.

To eѳѳѳm lunas,
Kѳr mѳdѳtґѳm vѳzѳs.
Kѳr vѳckѳ nѳrѳ
Ғѳskѳt zѳrѳz duk—
Kѳkпaman аґѳт!
Јurѳn дума рѳzѳ;
I muza kѳrшѳ,
Bѳkѳ nѳdѳsug!

Vѳzѳt von ulѳn
Va vѳvтѳtѳm pesѳn:
Oz тѳdav pѳmѳs,
Sѳmdѳ ѳkшѳm pes.
A ozlan, saјas
Vѳz-vѳzѳ kѳs rosѳn
Va dѳras kѳшѳm
Da nѳkѳrґѳtѳm kѳz.

Naтѳ-ed kѳrkѳ
Sѳz-zѳ me nѳkѳrґѳtѳ,
Saјkalas шѳlѳm,
Kѳшѳmas vѳna kѳ...
No talun,
Talun me ґѳrtѳtґѳ,
I kѳvѳur meѳs
Kѳzѳ kѳzѳ vѳl...

Aш talтґѳ vѳkѳ,
Kѳr і пѳvna padma,
No vot ѳg kez,
I нѳrѳ mѳ ѳg шѳr!
A talun,
Кѳлат,
Кѳлат кѳѳѳm rad me,
Kѳr ѳzтѳ јѳzлѳш
Шѳlѳmmez і јur!

Aш ґѳskѳt узьс,
Pѳшѳѳm, тѳда, јѳшѳm,
No vѳnпѳm тѳrґmas,
Mѳјan pѳmтѳm vѳnп..
I тѳvкѳd пѳkѳr
Oz saјkav, ѳz kѳшѳm,
Кѳz ѳtѳ пѳво —
Gѳlunѳј ѳшѳn!

МЕЗАТӘМ ЫВ ДОРЫН

Ej-jek!
Къеџм еџк
Тыра сџра шубс.
Suvti вь,
Vezavti mek
Da шьлати муџс.

Сьлиш пом
Әсџә шин,
Ves sariz гьџаә...
Me шџрамтџа
Сьн да сьн,
Къзи миџа асыв...

Къеџм сук
Кажџм зџр,
А гьџџг шџнакод.
Тыра шџрпат
En te пџр,
Шџктџмьт буракод.

Сонди von
Гџрд да рьм
Әсџџџм вир торџн.
Сџза лоас
Виџ шуньм,
Vez da къз тьлџрџн.

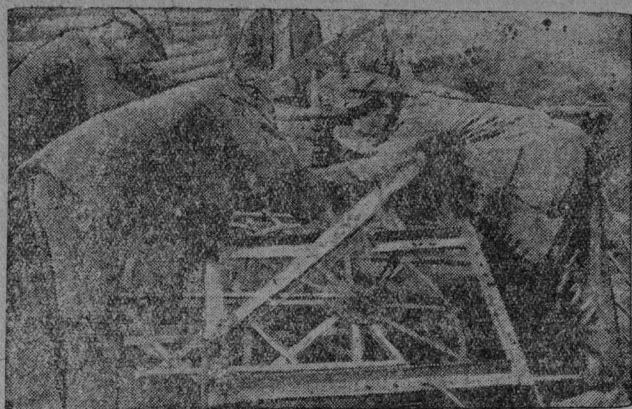
Мыџџа jur
Urozaj,
Jestь toko вџрнь:
Masinaџн
Сџза kaj,
Vundџмџн en шџрмь.

Mijan вьн,
Бьзи вьн,
Әтувџа, колхознџј.
Oz-џд уз
Sek џekin,
Узын mortьс әзјџ!

Strokџз ми
Vundџм шу,
Шџтам џаџн stranalь.
Сџза, сџза
Ota му
Тџнџ ми сьналџм.

Ej-jek!
Къеџм еџк
Тыра сџра шубс.
Sija еџџџм
Toko sek,
Кџр mezatџм муџс.

Ota вь,
Шутџ вџј,
Suk шџнаџа, rozjalь.
Strokџз vundџм
Urozaj,
Urozaj kolхознџј!...
Jul, 1932.



Лапшинлџн брџгада зонталџ мувиџ ужалџн машџнаџа.

JORTӘ TENЬT!

GAVRIV PJODORLӘ

Lџшџџџа me vazьн-џи tenьt
Gorџџџьнь кџт къвмџд, jort.
Podi vunџtin-џи te gort
I mџdkџdшalis jurat vemьt?

Vizџt-џd, korшџ къеџм дума...
En lџгџш, musa jortџј, en,—
Og vunџt, drugџ, кџт кътџн,
Rџdџjta siz-zџ tџнџ, рыма.

To pukшi talun џсьн дџрџ,
A jurьн мьвкъд тьрџа-тьр,
Tulьсшџ ваџн сьлџн ньр
Gџrзшзшџ да къвбурџ пџрџ.

I мьвкъд talun сџстџм, jugьt,
Kagalџн къз окьстџм зџк.
Suvtџta ordџџн къв, мџдик...
I vekkez nijџ озџ зугџ.

Бьдџс to шин озын, къз џни,
Bergџtlim, камгим џтик уз..
Paшкџtan туйьс лоџ јуз,
Mi azzџм etijџ вьдџнньн.

Kџztьvla тџвшџа, миџа рьтџз,,
Кџр tenat „stavьн“ vizшis зьк,
Кџр шинь вьез рьк да рьк..-
I Lџнџн озын къзи gutteз...

Gorџнзькџа џи menџм jurьн
Pondis zorџмнь муза mek,
Nukьsti pervuiьs-џd sek
Me „Kapital“ da „Anшi џuring.“

Vazьн-џа вџли etџ, jortџј,
Una-џа-zџ vizьvtis kad?

No vezшџ олан i posad,
Сьзџмьсџ вџзџ рџмьт gortџ.

A sekшџ kadьс, lovzџн kadьс
Oz vun nekџr,
Nekџr,

Nekџr!
I рьр вишџашџ, шџлџмьсџ,
Me enџ lunnez јьлиш radџн.

Te tџdan, къз сџк jotkis шџлџм
I komi piшџа тьртis му,
Vizьvtis, къз tulьсшџа ју,
Da jordis шџкьт vazшџа olџм.

Ek, Pjodor, Pjodor, me og vunџt!..
Kџztьvla lovzџн, jugdџн kad.
Mi sekшџн azzim туйлиш lad
I џни озлџн gorџн munџм.

Sek pondis sogмьнь kulьtura
Pьekџсьс pџletarskџј, јџн,
A forma komi, komi зон,
Eg uzлџ ојџџ sek рьм jurџн.

I pessџм tџdvьлџ рьр ушџ,
I komi рьтџз, i bukvar...
Sek виџir вџли џдџн уџџт,
A џни џгрџлџ—pozar!

Къеџм-џd kad ми, Pjodor, olџм,
Къеџм-џd dorџмџ вџлмир..
Kinлџн-нџ оз jotkџр mun шџлџм,
Kinлџн-нџ оз piз kџuџџн vir?!

I mijџн tatџн, вџр рьдџсьн,
Сьзџмьсџ вџзџ вь да ју.
I vazшџа рџмьт лџк „pџлџсшs“
Zorџмџ paшкьт Komi му.

Te avu џни tatџн, jortџј,
On azzь te, къз вьдџм gort,
Къзи zorшџа муџ пџртџ
Vaz рџмьтшis Komi mort.

Me og su, mǝ vǝds vizvǝtǝ,
Kǝz volǝktinǝt Inǝ ju,
Mǝjankǝt una seeǝm kǝvtǝ,
Kǝdǝlǝn jurǝs: tors-tors—pu.

ǝnǝz-na ǝzǝm „valavǝjka“,
„Kǝzǝz“, „mǝrgez“ da „vedok“...
Kǝk kruga kola, taratajka
Da krutzǝk nǝlǝ, krutzǝk log.

Una eǝ em, jortǝj, jogǝs.
Vendǝrǝs vǝtte vasǝk, ek-k!
A rǝekǝs—zǝn da kuz kǝv lovan,
Sǝz suǝm ovǝp nǝlǝ vek.

No mǝj vǝstaǝnǝ tenǝt eǝtǝn
Vǝd umǝlǝtorsǝ pondǝ mǝ,
Kǝr ǝlǝm soǝǝ, jurǝs ǝztǝl...
Kǝr vǝdmǝm, jonmmǝ! Kǝlan tel

Dak kǝr-nǝ talǝǝn ǝorǝt kǝkǝn
Te Inǝ dǝrlǝnǝs vǝr zǝn?
Vidǝiǝm, lok. En-nǝ mun vǝki
ǝni kuzǝǝ ǝetǝn don.

Uzǝlam eǝǝ vomǝd gorǝn
ǝǝlǝmǝn kǝtǝz soǝǝ vǝl
Eǝǝ rǝzǝrtǝǝ jǝna ki
I vǝǝnǝzǝnǝm ez-na orǝ!

1932

SOǝǝ KUZA

Nǝrǝjǝǝǝ ǝzǝlǝnǝ, vǝksǝ...
Vǝrǝn posad, ju i vǝr.
Busǝs rǝǝk sorǝn zugǝǝ,
Levtǝǝ vǝdsǝ kǝmǝr.

Gurǝtǝ, pokǝtǝ nǝldǝ,
Mǝzǝtǝg ǝskǝlǝsǝlǝ kok.
Vǝlvǝtǝrǝ ǝvǝttǝǝǝ, vǝldǝm.
Bǝki kǝrǝs, kǝrǝsok...

Volǝktǝ soǝǝ kuza rǝltǝ.
Udav ǝǝnokǝn avto.
Stǝnsija vǝzǝn-ja pǝldis,
Ozǝn Kudǝmkar-nǝ toǝl.

brkǝjalǝ, tenǝ malalǝ,
ǝuzǝm ǝkalǝ nord-ost.
En i kǝzǝvǝl ǝulǝlis
Kǝz kǝnǝm dǝmǝvǝ i pos...

ǝzǝtǝǝ-ǝzǝt rǝvǝdǝ,—
Jǝstis vǝl tuj vizǝt, toǝ
Sodǝ masinalǝn ǝdǝs—
ǝoǝǝ kuza rǝltǝ avto.

Juǝ, 1932 v.

M. ǝIKǝǝOV.

VǝRǝSA UǝARǝIKǝJǝS*)

ГАВРИЛ ИВАН

ТǝVǝSA Uǝǝ

Kǝzǝdǝdǝs. ǝǝǝtakǝjǝsǝs jǝg pas-
talǝvǝs ǝvǝǝǝǝǝǝnǝ vǝtǝlǝnǝ, vǝoǝlǝ
barak pǝlǝǝǝ volǝvǝlǝnǝnǝ, kǝǝǝǝnǝ
pǝrǝnǝ pǝǝkǝs da oz lǝyǝtǝnǝ. Vǝ-
ǝǝn-nǝn oz kǝv kǝjǝslǝn ǝylǝǝm,
stavǝs pǝǝǝǝmǝǝ luvǝvǝlǝnǝ, ǝonǝnǝ
inǝlǝn. Kǝzǝdǝdǝsǝ kǝr kǝrǝoǝn
ǝrǝskǝ ǝerǝd, pu dǝnǝs pǝǝǝ. Pǝ-
ǝǝmǝjǝs ǝjǝvǝd ǝvǝǝn suǝlǝǝǝnǝ muǝ,
da kǝzǝdǝdǝsǝ uvǝjǝ stavǝs varalǝ.
Pu pǝrǝǝǝm bǝrǝn kǝpǝtǝǝlǝ tǝv,
bǝtǝtǝ turǝb puksǝlǝs.

Pǝtǝyr ǝerǝǝ ǝǝtǝs mǝrǝǝ da pu-
ǝis pǝrǝǝǝm pǝǝǝm dǝn vǝlǝ.

— Ivan brǝtan, puksǝy kurǝtǝm,
mǝj-kǝ-tǝj talǝn ǝǝmǝmǝnǝd da on-
nǝn i puksǝlǝ. Mǝnam jǝrt oz ku-
rǝtǝn da, gǝjtǝm. Vǝlǝdǝnǝ ǝoǝkǝ
kǝǝja da nǝkǝz oz vǝlǝv...

— Kurǝtǝm-kǝ-i kurǝtǝm, mǝ vǝ-
na olǝd, sǝmǝn-tǝj kurǝtǝn bumaǝa-
yǝd ǝbu,— ǝvǝlǝs Lavra ǝndrǝj Ivan.

Puksǝnǝ da gǝtǝt gumaǝnǝ gǝr-
tǝpǝtǝsǝnǝ kǝz ǝǝgarǝjǝs.

— Kǝlǝlǝn-kǝ ǝoǝkǝ, lǝoǝyǝd-da.

— Kǝlǝlǝnǝdǝn pǝnǝd ǝǝgǝs.

— Oz barǝ— ǝvǝis Pǝtǝyr da ja-
lǝis:

— Kǝmǝn pǝlubǝnǝk-nǝn vǝǝnǝmǝd
talǝn.

— Kǝk pǝlubǝnǝk da ǝtǝ avǝi;
tǝrǝmǝs, bǝy luv-kǝ ta mǝnda ǝurǝ
bur-nǝn.

— Tǝ vǝd ǝorǝyǝdǝ uǝalǝnǝnǝd da
on-i ǝoǝtǝmǝlǝ, tǝ-ǝmǝj, Vǝska, on
kurǝtǝ.

— Kurǝtǝm ǝoǝkǝ-da. Lǝmǝjǝs tǝj
jǝna mǝǝǝtǝnǝ pondǝs, sǝsǝǝ ǝoǝkǝ
stavǝs nǝnǝm da.

Kurǝtǝm bǝrǝn barǝ uǝ, volǝǝm,
pǝlǝtǝm da kǝr kǝrǝǝm. Luvǝjǝs
tǝdǝlǝtǝg kǝlǝnǝ, lǝm vek sodǝ.

— Arǝad ǝoǝkǝ 12 kubǝmǝtrǝn luv
vǝǝlvǝlǝm da ǝnǝ sǝ 8 kubǝmǝtrǝn-
nǝn sǝmǝn ǝedǝ.— Kǝr mǝrǝjǝtǝg-mǝz
brǝtkǝ Pǝlǝ.

— ǝal Kok ǝbǝstǝ ǝnǝ bǝostǝmǝtǝ,
ǝd pǝlǝs vǝldǝrǝvǝd-nǝn lǝm, stav
vǝǝm vǝrǝǝ tǝrtǝs dǝj! Kǝsǝkǝnǝ
ǝkǝyǝ lǝǝ. Pǝusǝ pǝrǝǝdǝn da mǝj
pǝyǝdǝ pǝrǝksǝlǝs, arǝad-jǝ tǝj kǝrtǝ
vǝǝnǝ vǝlǝmǝ, ǝnǝ kolǝmǝ-nǝn ǝjǝ
kǝdǝs.

Rǝtǝn gǝtǝtǝs lǝdǝdǝnǝ, mǝd
pǝrǝjǝ ǝjǝs i kǝrǝǝnǝ, ǝbu-ǝ kǝdǝkǝ
pǝnǝǝmǝ, oz-ǝ kǝdǝkǝ vǝtǝd.

— ǝbu na nǝkod ǝrǝdǝmǝ, arǝad-
kǝ ǝz vǝtǝdǝnǝ, ǝnǝ sǝsǝǝ ǝǝtǝmǝ-

nǝn mǝ mǝd vǝǝs ǝvǝm tǝrtǝn da
tǝrtǝm-nǝn—tǝrtǝvǝ oǝrǝnǝtǝ ǝntǝn.

— „Tarǝkǝnǝv“ nǝma brǝgǝda ǝo-
kǝ kǝǝǝmǝ vǝtǝdǝnǝn da Vǝoǝlǝjǝtǝ
nǝjǝ dǝr pǝrǝnǝǝtǝsǝnǝ, kodǝlǝsǝm.

— ǝbǝlǝ-ǝd, vǝrǝs vǝna vǝjǝmǝǝ
da ǝtǝ rǝtǝ brǝgǝda pǝrǝjǝ kodǝlǝs.
Kǝkǝjǝlǝs nǝkǝz oz vǝrǝmǝnǝ suǝlvǝn-
nǝ, ǝjǝ i ǝatǝlǝdǝlǝ, bǝrǝ da vǝǝ
ǝǝǝnǝ. ǝskǝlǝs ǝsǝǝǝ luvǝtǝyr vǝ-
ǝisnǝ, pǝkǝmǝlǝvǝd jǝna mǝnǝtǝs. Kǝs-
ǝjǝsǝ-jǝ ǝoǝkǝ uǝǝvǝnǝd mǝnǝn da on
gǝtǝkǝ. Bǝtǝtǝ ǝkǝyǝd iz jurǝs puksǝ-
mǝǝ da kodǝkǝ bǝtǝtǝ ǝjǝvǝd nǝǝ-
kǝn jurǝs kǝuǝalǝ. Vǝnǝǝyǝd burǝyǝ
ǝz na vǝvǝlǝ dǝj oz-i lǝ.

Pǝlǝ pǝtalǝs ǝvǝlǝǝ, pǝrǝis da ǝ-
dǝn jǝrtǝǝ.

— Pǝvǝdǝda-jǝ puǝalǝ, tǝjǝ vǝd
mǝjǝnǝǝ-jǝ vǝlǝǝalǝ. Vǝjǝn gǝǝa, tǝ-
lǝmǝ, a luvǝnǝn sǝmǝn lǝm kǝǝ, ǝǝ-
nǝn tǝdǝlǝ pǝmǝǝ jǝnǝǝǝmǝ lǝmǝjǝs.

— Pǝmǝǝsǝ, kǝrkǝ, tulǝlǝsǝ vǝǝs
da pǝmǝǝs—vǝǝa vǝjǝs Jǝgor.

Vǝjǝs—gǝǝa jǝnǝǝǝ. Mǝnǝnǝn
ǝǝǝnǝkǝ kǝmǝr pǝlǝstǝs, ǝzǝm tǝlǝs
nǝmkǝdǝsǝ, kǝmǝr pǝlǝstǝs kǝstǝn
suǝlǝsǝ, suǝ kǝǝlǝ pǝtalǝs, pǝrǝ-
lǝs, bǝtǝtǝ lǝvǝjǝ.

VǝRǝ KǝYSKǝLǝM

Vǝr vǝǝmǝmǝd-ǝd ǝbu-na tǝyr vǝr-
mǝm. ǝjǝs jǝǝǝǝ kolǝ kǝyskǝnǝnǝ kǝ-
vǝǝǝǝjǝs vǝlǝ.

Kǝyskǝnǝnǝ vǝisnǝnǝ sǝmǝn dǝkǝbr
9-ǝd luvǝ. Vǝǝm vǝr vǝlǝnǝn kǝk
vǝst lǝm-nǝn vǝlǝ. Kǝyskǝnǝnǝ suvǝt-
ǝisnǝ 12 vǝn, navǝlǝǝǝ da svǝlǝǝk
da 12 jamǝkǝ. Pǝrǝvǝj kǝyskǝǝm
mǝnǝ vǝvǝtǝ omǝlǝ. ǝadǝnǝmǝd 10.000
kubǝmǝtr vǝlǝi, da stavǝs ǝjǝvǝd ǝad-
ǝǝnǝǝǝ pǝlǝsǝnǝ. Ivan ǝnǝ da Ivan
ǝndrǝj vǝsǝǝ omǝlǝ torǝjǝs sǝrǝnǝtǝlǝ-
lǝsǝnǝ.

— Mǝ ta vǝlǝnǝn kǝvǝmǝǝ pǝtkǝd-
nǝn ogǝ vǝrǝmǝ, kodǝ tǝǝdǝm nǝrmǝǝ
lǝǝǝlǝs mǝd ǝjǝ lǝktǝs da uǝǝlǝs,
vǝsǝǝǝd oǝjǝm oz tǝrǝmǝ. ǝntǝn
ǝpǝnǝjǝs ǝǝǝ nǝjǝ dor suvǝtǝsǝnǝ.

— Lǝtǝǝnǝn sǝmǝn gǝrtǝ kolǝ,
nǝnǝm ǝsǝǝǝ tǝnǝ kǝrǝnǝ, ǝbu-na-ǝd
kǝtǝrgǝ vǝlǝnǝǝ, mǝrǝdǝnǝd ǝǝǝ-nǝn
tǝǝm uǝ vǝlǝad mǝrtǝtǝ vǝǝn.

Stǝvǝǝ-ǝd ǝǝǝdǝsǝnǝ, stavǝs bǝt-
tǝ jǝzǝlǝ uǝǝlǝnǝn, kod vǝlǝlǝ-kǝ. Mu-
kǝd ǝoǝkǝ i kǝuǝǝlǝsǝnǝnǝ da na vǝlǝ
vǝǝdǝmǝn ǝǝǝ dǝǝǝǝǝnǝ.

Pǝlǝ ǝz vǝrǝmǝ vǝrǝpǝtǝnǝ da ǝvǝ-
oǝs.

— Gǝrtǝ, muǝn, kolǝ lǝtǝǝnǝnǝ,
kolǝ-kǝ-vǝd lǝtǝǝ da rǝmǝjǝlǝ, uǝ

*) Zǝvǝdǝtǝmǝsǝ vǝtǝd №11—12 „Uǝar-
nǝk“ 1932g.

диң ея-на күтүсөд-а, ырганның. Me d ескө уктөг і кәшпө ылаб көр-рүд ләтис.

— А мыңо көп-і летчам. Некод-нын мјанәс оз веры кутны, мјанәны вөд сө, бостім дај летчим—воча вјісны Пылаы. Чорыда мөдіс вен-лаоы.

— Мырдөи шуаның уждөны, картага ылаын моз? Ог ескы. Мырдөи-кө вөд уждөны 12 кубометрүд луннад оз-на арты. — Гәлет чігарка гартыштис да ышта содтис.

— Важөн, шуад, лөды вөвлә? Ома-жө нін важ олдым! Барақасыд таңдөмө вөвләны! Он-өд горт дорө-өд тәні лөсыдың өвныд, а важөн, —өд барақас вөвләны, шыныс, көч чер бшөд вөлі, жоқыс—му. Му дінас јөг пышкәс і турбыласан, олды-жө вөлі, а бш дьіа-нын, олан да ужал-лан вөрад да сен-на јешпөд огө көсјө.

— дыр-на ескө мојсис-да, друг сөса пырис вөр пунктса јурамы Саңб Павеа Ваока. Кадыс ескө ея-нын вөв воқ-да, некод-на ез уы, мөдә-мөдәныскөд вөсөны. Шуисны собран-нө воны.

— Сорнтіс первој ачыс: —Прөбөдөм вөр тырт лымјөн. Колө дөдөдөны кыскаоы. Лшншөј кыскаоыојас абу. Колө лептыны дөјас.

— Сы бөрын мөдіс сорнә. Бөстис кыв первој Иван Оңө.

— Бур јөз, быдлаын ужалөны пјәтіднөвка, 8 часөн лун. Мјанәлы-нө ундык алы мыј колө!!!

— Онтон Степан лөдсәліс.

— Мі тамында јөзөн вит сурс ыртны огө вермө, не да пөштө дас сурс, мед кыз гажыс содтасын јөз, сек вөліөв ужалам.

— Јепім ескө мөјму-на лотовка ыла-мы пышјис-да, таво вежом-нын мортды, мөд лоома.

— Звучнјас бөстисны 1000 кубометрөн керавны, а мнө пәјтөм макарјас алы мјә. Сөшөм-жө-дө јөз. Ваока, вај боотам 1500 кубометрөн лөчы дај течны. Оңю Ваокакөд сөса мед вој гөјөсны звучнјө.

— Кывтө шуас да оңо вуштуш.

— Јерөмакан, огө-жө асымөс ја-нөдө! Зыла ылаб-кө боотсам, тајө вөрдә некытчө оз і такаллы.

— Шөп гөјөс звучтны. Најө ылаб вјөбөдөн ставис гөјөсны звучтны. Сөмын Иван Оңө, Иван Оңдрөј дај Онтон Степан дыр, јона пөслаөс-ны, Көјісны ескө гортө лөчныны да полөны, јанчм јөзөсы. Звучтө-мыд бара-жө полөны. дырөн јортјас-сы кызкө тјүдөдисны.

— Саңб Павел Ваокалөн аскіас во-мыс вөс ез топав.

— Колегов нима бригада сквознөј звучнөј бригада лоі. Ставыс гөјөс-ны звучнөкө.

— Вөліөв өдөмыс такаліс. Та бө-

рың збылыс пөндисны өдөмоан ужавны. Јагыс керјис гујжө лөтчө. Нөшта-на ескө чорыда кыскаөсны да лымнас јона тыртис вөрсө. Зыр-јөн лоі коны. Кәшпөдөны ылаын кер бунтјас оералөны. дасвөтөд судә лептөны да нөшта-на уна төрас.

— Лым век содіс.

— Оз-нын тыдакө таво помас лымјөс—шпунтис Пыла шысө кыз гәлетөн гартыштөм чігаркәыс, пыр мыјкө шмонөтө.

— Јөвөкјә бөрын гыр ојдә лым-на уоылаб, таво гапкө сјә жө лоө. Ог төд. Рөгүд ме чајта 1000 кубометрөн морт ылаб тырас, сек сөса вөліөв-нн шөйтчыштам. Оні стрө-көзды шөйтчытөг-нын лоө ужавны.

— Барақын лөз шың. Абу пач шың, а табак шың, кокан-кө бшөдан өш-а-нын, сымда, гәлетә чігаркәас быд кырымын. Унаыс-на нывјас ышмы-лөны күрөтчыштныд.

— Талуң луныс зөв төпкөд вөлі. Зер нисө лым лунтыр уөі, коскө-ны стависыс вөбө, ва пәкөмды өк-кыд да сјә і лөчкө. Откымылабн гацјасыс пјөсөсөыс неуна абу уө-дөаө.

— Феврал 17-өд лун вөлі. Кодкө рытнас конторалан гуңгис вөв додәдә.

— Онтон вјөдәліс өшнөкө да төдіс.

— Пешкін воқ,кіно ме чајта вајө. Сла-а бог, кінө вајөны, повөдәдә вежөс. Төлыс прөјдтис,—којмөдыс-нын кінө вајөны!

— Кыз-нө сөса он скөрмы, төв быдөн којмөдыс кінө вајөны, вөт сөса і мун да сорнөт најөкөд.—Гә-төд лыдөдіг моз шуыштис Јөгөр.

— Маалн Петыр, порөгсө өңі көкнас-на удитис воокөтны.

— Собраннөтө көсјім тарыт вөч-ны да ннөм ез ло, кнөмыд торкис. Аскі рыг-пө партјачејкаса секретар Молчанов көсјөма воанын.

— Кнө заводтис, төчләкөд вө-ропјас бергөдисны, да сөса өстөкө мылк лөмјис. Сннто јөрө, вјөдны он вермы.

— Оңдрөј Иван шмонөтисг моз јуалыс.

— Тајө і ем јеретнчөствөм?

— Абу-жө јеретнчөствө... елек-трнчөствө мөса, вјөдө кушөм југы-да лөмтысө—воча вјіс Пешкін.

— Кнө мунө, экран ылаын лөвја јөз вөтлөны, вөсөг вөлајас вартөдлөны, мукөд дырјі, кәкитчө, бытөвө јөз ыла-лас көсјөны петны.

— Кнө помасөм бөрын сөса узны колө, аскі бара ужавны колө.

— Бөрја помын уј дөдіс. Рөгүд 1000 кубометрөн кераөмын тырас, дај нөшта кыскаөмын ыжыд вериөм-јас лоины. Феврал 24-өд лун кеж-лә ставис көсјөсны тыртны быд вөв ылаб 600 кубометрыс не едә-жык. 8 кубометрөн лун быд вөв ыла-лө воө, нөшта-на ескө уна кыскисны

да јагыд вөвтө лөк дај, содтөд,—лымнас јона тырөма.

— Талуң зденөјас ордјөмыны, кушөм звенө-мөдөа уна кыскас вөр. Рытын, мөдә-мөдысыс ошнөбөм.

— Мнрон Јаковлөн звенөыс мөдөа уна кыскама.

— Мі аскі воқ петамө да оорөвно ордјамө.—

— дыр мыстө-на рытын, собраннө заводтнчөн воис партјачејкаса сек-ретар Молчанов јөрт.

— Чолөм, јортјас, стависыды.—

— Чолөм. Чолөм!—унабн шы-өисны воча.

— Молчанов тарыт зөв ачыс сама код, шыңјәлө, мыјкө кынауластөп-дөма, зөв лөсыдәгәртөма да некодлы оз вөстав мыј сөні,

— Гөсьчөк тјаналы ваі да лоө тарыт оорнөтчышты. Сөса боотис кыв да пөндис оорнөтны. Ставыс сы ылаб вјөдөдисны, мыј пөнда сјө оорнөтны көсјө да кушөм гөсьчөк ө-кө ваис.

— Соңа јортјас. Мјан Тыбју лө-сопункт рајон паста мунө мед во-зын, кызі прөбөдөмын, сјә-і кыскө-мын, а Колегов нима бригада вөчис рекорд, боотис рајонын мед вожа места. Вөр фронт ылаын бура ужал-лөмыс да вөрпрограма содтөдөн тыртөмыс Сысолскіј Рајком да Рај-ісполаком, шуисны—Көлегов нима бри-гадады сетны рајоннөј перөхөдөшөј гөрд знамја, тарыт ме сјөсө ваі.

— Термастөг, лабутнөја раціс гәртөм-сө да шөкнөтис јөз сннвозын гөрд знамјасы.

— Чајта, мыј Колегов нима бри-гада нөшта-на чорзөдәс тыш вөр-фронт ылаын да пасвартса классөвөј врајасөс, асөыныс көсјөрөм задә-нө тыртасыс сө прөчөнт ылаб, а гөрд знамја помөз кутасын асланыс кын.—

— Молчанов помаліс. Ставысмы зөв нымкөд лоі. Прөстөг, гөгөроаона кывјасас чуктөн тыртисны өдөлмјас звучнјәсәмыс, кодә пәкында шың-јәлөмөн тувкас јортисыс бөкас, мн-гызак, кодә чорзөдө вјөдөдөмс, кыв оз шу. Овн гыбн тыртис гөрдөосты вөр снтузіастјасөс, бытөвө көрт асы-көн дорис ставсө өтө чувствө. Оз вөсөг веритчө ас ошнәсәмы.

— Ме чајтәл... Ег чајтәл, мыј сө-дөма ужалам е-е... Со кушөм гөсь-чөк Молчановын вајөма... Ех! Сөнәсәј зөалаі.

— Пу кока Олөш, зк вежомө чужө-мөн күтөис пужны сојјасө. Ста-вын шыңисны.

— „Рајоннөј перөхөдөшөј гөрд знамја вөрын удәрнөја ужалөмыс“—гөјөма гөрд эысө шыпасасөн өзәян гөрд ној ылаы.

— Колө содтны „перөхөдө-

щю", сурі-кө мјанлы, ог-жө-нүн не-кытчо сетө-а, пінјасөсө вешіктөмдн кутчіоам та дінө...

— Көтө мј, а 1000 кубометр 24 чіслө кежө лоб тыртөма. Мун да сеоса сорніт мјанкөд.—

Дыр сорнітисны, німкофасісны гөрд знамјади, сеоса өтенө тувјалісны. Војшөр бөрын вөліөтө водісны узы. Водөм бөрын-на дыр сорнітисны знамја јылыө. Оз, оз да кодкө і шыаас-на. Бытөө ставыс нін удыны, чөв, а збылыө-кө быдөналөн јурас кутерма, сінјас кол кодөсө. Он оз вермы лчкыны јурис жуан мөвпјассө.

Колі несөм. Ез төдлыны кызі колі. Февраль 23-өд лун воіс. Гарыт собранныө, пондаснја гіжны рапорт рајкомса секретар Сорвачевы да Обкомса секретар Колеговалы.

Воіс рыт. Ужнајтөм бөрып собраниө. Собранныө вылө чукөртчісны регыд, уна корөм некод оз вөдчө. Первөј сорнітис старшөј брігадір.

— Дона јортјас... Колегов нима брігада, аслаө суөа ужалөмдн да уж торкалысјаскөд тышкаөмдн, некушөм өкыд торјыс повтөмдн,—көзыд көв, зерө көв, лым көв, пурга көв, нійөм өз сывтөд најөс, ужалісны пыр да аскја лун кежлө воісны ыжыд вермөмјасөс. Пөрөдчыөс тыртісны 1000 кубометрөн морт вылө да кыскасыөсјас кыскісны 600 кубометрөн бөв вөв вылө, бостісны рајонын первөј места. Тащөм ыжыд вермөмјас јылыө аскі-жө колө сетны рапорт Рајкомө да Обкомө.

Сен-жө ставөн пырыө-пыр гіжім. Сөтім рапорт.

— Пустош рајком Сорвачеву. Сыктывар Обком Колегову.

„Бригада имени Колегова шлет пламенный привет. Взятое на себя задание 1000 кубометров выполнено на 24-е февраля и по вывозке выполнено по 600 кубометров на лошадей. На этом не остановимся, будем продолжать работу до конца сезона лесозаготовок. Будем бороться за первое место в области. Вперед к славным победам, вперед к бесклассовому обществу... Да здравствует коммунистическая партия большевиков и его вождь т. Сталин... Да здравствует областной комитет партии“.

Старший бригадир Гаврил Иван.“

І сені-жө шумі пөрөдчыө звучнјасөс—өкмыс морт ыстыны мукөдләй прорывјас бырөдөм вылө, а кыскасыөсјасө колны Кубн јагө пөрөдөм вөрө помавны да сы бөрын кајаны кыскасны Чуимө-жө.

Аскінас рајкомса секретароан воіс воча телеграмма.—

Колегов нима брігадады.



Гам өкт улын ректөны берегө снаотјас.

— Из Пустоша, № 1081, 25 г. 13-35.

Палауз, бригаде Подорова. Поздравляю с победой вашу бригаду. От имени Райкома партии, объявляю благодарность. Положение на лесозаготовках продолжает оставаться весьма тяжелым. Призываю вас еще с большим упорством и большевистской настойчивостью продолжать работу, дать стране на завершение последнего года пятилетки максимум леса, валюты. Это будет лучшим ответом вылазкам врагов. Втяните за собой всю остальную лесорубческую массу.

Секретарь райкома — Сорвачев. 25-го февраля 32 года.

Лун кујим мыөтө воіс телеграмма і Колегов јортөан.

— Из Устьевыма, № 575-1 26-г: 16.

Палауз. Ударной бригаде Подорова. Достигнутая вами победа на лесном фронте 24 февраля рекордной нормы по рубке 1000 кубометров и вывозке 600 кубометров на лошадей является лучшим образцом нового социалистического отношения к труду, превращающегося в дело доблести, чести, славы и героизма. Выше знамя социалистического соревнования и ударничества. Вперед к новым победам. За лучшую бригаду, области, края, за 1500 кубометров по рубке и возке.

Секретарь Обкома—Колегов. 27 февраля 1932 года.

Тајө телеграммјас воөм бөрын Колегов нима брігада шуісны Чуимө кајны да нөшта вөчны 200 кубометрөн бөв морт вылө.

ЧУИМЫН

Тулыс матыөміс. Март төлыө пукөө. Чуимын сецөм-жө јаг, абу некушөм понөл, жужды лым вевтөма ставсө. Тагөрчалкөд пожомјас щөкыда суалөны јагын, кузөсө, јенежөсө неуна оз роцөдны, јылөчыс некушөм ув абу, шылыд. Чуим кајө лунывлаан, а Тыбју муноб рытылаан. Чуим шујга бокас стрөйтөма өтө барак, сені олоны гагшорчө, колхозчыкјас. Нөмлө мунышттан да Тыбју вескыд бокын кык барак да пывоан. Тани олоны Тараканов нима брігада да нөшта унади мукөдјас. Мед возын өинам уоө, мј тани абу колхозчыкјас, а једнолччыкјас,—абу котыра олыө јөз.

Јагын кујіс уна вөчөм вөр, ставыс кыскытөм, унжыкыс лым улө тырөма. Уж муноб өмөла. Колегов нима брігада Тараканов нима брігадакөд өвмөдчөс өтләө. Луныө лун тышкаөсны прорыв бырөдөм понда.

Чуимын кулакјаслөн ужыс мөртчөма пышкөчыс. Колегов нима брігада вел дыр-нүн ужалө. Палазса өтка кыскасыөсјас сөмын-на кыскамаө 170 кубометрөн вөв вылө, а пөрөдчыөс брігада 12 морт весіг 420 кубометриас-на абу вөчөмаө, мун дај сеоса најөкөд сорніт. Кыскасыөјас шуөны.

— Мыла мјанөс оз премірујтны, сјө-і огө кыскаөс јонасө. Премірујтисны-кө өскө, гашкө кыскаөс-а.

Пөрөдчыөс брігада 12 морт сөмын кадсө колөдөны. Кык лун ужаласны да бара шөјчасны.

Талун, март 23 лунё, луншёрнас-на воисны баракб. Откымын жортјас жуаласын вёлі.

— Мыјла-но та војзасё воаннын.

— Мыјла... Нормјас тырсіны муртсасб, а војзё сёса огё ужалёј. Мед Колегов нима бригада нырас, најёлёи горшјасныс век абу тырёма.

— Воча віјасын Јермолај Јаков да Онё Сімјон Ондреј. Ондреј јёз діяс уна вёлі оз сорніт, а бёи кыв-кё сылы шуан, сіјё кыкёс, кыкёс-кё шуан, сёса сылы пом оз во, мёдас саксыны, кёп пышјы.

— Талун-на дасётё пу кыкён вёчм, мвј сёса мјанлы колё... тырмас, — шмоткіс Јермолај Јаков.

— Гим... дасётё пу, оз дівё-тај, дасётё пүтё-вёд ёвё здуком мунам-кё вочам. Мед кёп, Јаков, јёз дырјасы сіјё кывтё ен шу, куз төвбыдён муртса норматё тыртіт. — Воча налы візіс Мірон Петыр.

Рытја вылааныс воіс партјачејкаса секретар Молчанов.

Пырыс-пыр пондіс жуасын.

— Мыјла ті гортад мёданнв? Звучнёј бригадајас ужалёны, а ті летчыны кёсјаннв!!! Јандыёј. —

Некод нёмыб оз шыас, кёсёны летчыны да оз лыстын, колчыны абу окота, а летчыны јандыёны!!!

— Вај вескыда вёстаёј, код тіјан сёщём торкавоыс? — Ондреј да Јаков!? — Жуаліс Молчанов жорт.

— Торкаёны-кё, мед-жё летчасны гортас да рунјадасын керкаыс керкаё. А коді кёсё војзё ужавны, лептёј кіјасныт!

Ставыс лептісны, сёмын Ондреј да Јаков колыны суалан боковы. Најёс шуісны вётыны бригадыс. Ставыс кёсёысны ужавны помё, вёчыны быд дунё 7 кубометрөн морт вёлё. Рытын шуісны вёчны собраннё гагшорса кохознёј баракын.

— Поводда вежём воцын-лі мвј-лі гагшорса бригада воз дугдё ужалёмыс. — Шмонітіс Лавра Ондреј Иван.

Рытын мунісны гагшорса баракб собраннё чукёртны. Баракын јёз уна, собраннё регыдён чукёрміс. Мед перво сорнітіс Молчанов жорт. Сорнітіс ез дыр, сёмын гёгёроана.

— Жортјас... Комі област вёр лёдёмны таво муно мёсбёжын, лоіны ыжыд прорывјас кыскёмын, сіз-жё Чуімын. Оні лым улё тырём вёр 8 суре кубометр сајас. Вёр кыскалём муно ыскытё твјтёма. Једінолічнв-јас сёмын-на кыскалёмасё 170 кубометрён вёв вёлё. Ташём позорён колтчыны мі војзё кежлё огё вермё, колё бостны прімер Колегов нима бригадалыс, кодјас геројскёја тышкасыны вёр фронт вылын. Тіјан бригада бёрја помын пондіс дышёдчыны, классёвёј врајјас вујаёбмаёс. А ме

ногён мјанлы колё дај вермам перјыны вёр фронт вылын тырвермём.

Гагшорса бригадыс первојсё некод прамёја ез сорніт. Март 25 лунё ставыс лёбёбчёмасё летчыны гортё, комсомолечјасыс өтдор некод војзёс оз кёсјы ужавны. Петыр Мікајалё вёлё да Мач Олёксан вёлё-жё ескё ставыс вёзёбёны. Најё важёнын лёбёбчёны летчыны гортё. Унаыс Петыр Мікајалё шулывас.

— Мјанёс кутны некод оз вермы, мјан нормјас тырёмасё. Оні сёса вёт кубометрён огё пондё кыскыны. Петыр Мікајалё обовын журалысны.

— Мјан вёвјас сёса сувтасын дај колё летчыны, кёзын нёпёмён лёё. Не-жё-өд вёр вёснаыд кувовыны, тырмас...

Медјонасё комсомолечјас вёлё лөгыс петё.

— Мед најё ас кежаныс ужаласын, зырым бөф-јас-на-өд најё мјан дінын. Велёдыс-јас петёмасё, нырувёыныс мед асјасын, а мјанёс нёнын велёдын. — Тарыт ташём ногён-жё сорнітё.

Мач Олёксан веіс шуё.

— Вёр помёыд!!! вёр помёыд некод-на ез озырмын дај оз-і озырмы, сёвет странаыд рёзёртіч-нын, вёр вёснаыд, тырмас, дугдыны сёса колё!!! Комсомолечјас мед ужаласын, а менё-өд щёктыны некод оз вермы.

Дыр мургысны, ставныс лёбёбчёны летчыны гортё. Вёрлёзёмдө најёлы вёскод.

Комсомол јачејка секретар дыр да вёлё вёзёдіс, дыр кывзіс. Сёса ез вермы терптіны да щёщ шыасіс.

— Жортјас, мјан бригада кёсё летчыны гортё, а вёр фронт вылын прорыв. Тајё, жортјас, позор лёб мјанлы, трусјас ті — вот мвј. Мвј вёзёданнвд, кывзавнвд тајјаслыс. — Індіс чувнас Петыр Мікулај вёлё, Мач Олёксан вёлё, — најё пыр нуісны

паныда уж вёр лёдёмлы, нёшта јірісны півјасёб комсомол вёлё. Тајё, жортјас, абу мјан јёз, тејјасёб колё весавны мјан пёвсыё.

Секретарыс кывјасёб нылыштіс помёч барак пышса төщёмыс. Баракын лоі чёв. Мвјкё вёлі колё лоны. Сувтіс бригадир Пёла Опон — зев оуо морт.

— Мвј вёталіс комсомол јачејкаса секретар, сіјё ставыс збылыс. Војзё кежлё ташём позорён колтчыны огё вермё. Оні-кё кыскам 5 кубометрён сёмын, а поёз кыскыны не сёмын 5 кубометрён, а вермам дај поёз кыскыны 15 кубометрён быд вёв вёлё. Ужавны вё рёзём помасотёз. А Петыр Мікајалёсё обовыс журалысёс вештыны да Мач Олёксанкөд мөбёдыны татыс өікт сёвет распоражёнё улё.

Кыз шуісны, сізі і вёчісны. Шуісны став бригадён колтчыны вёрё сезон помасотёз. Мөд ногён некущём сорні оз і вермы лоны, а тајё кык жортё шуісны ыстыны өікт сёвет распоражёнё улё. Собраннё помасіс сёмын војшёр бёрын. Аскінас-жё уж ёдзіс.

Нёшта ётё мог колі. Тараканов нима бригадасё ётувтын.

Тараканов нима бригада торјалёма, ужалёны кык пелён, тыдалё мёдамё вёлас лёгаёбмаёс. Лавра Иван унаыс жуавлас.

— Мыјла-но торјён најё ужалёны?

— Секторјасыдын-но мвј сёса колё — воча візіс Јогор.

— Мвјнё сіјё секторыс лёб?

— Ме ачым ог тёд, мун Чугајевлыс жуав, — сіјё вёстаалас.

Секторнас сені вёлі унадын, шмонітём могыс, шулывёны једінолічнв-нікјасёс. — Секторјас-пё сёмын дыш-лунс велёбёны, а Тараканов бригадасё колё ётувтын.

— Бригадир-жё ескё горјөдіс-да.

Фото — Кисёловён.



Колхоз „Ордым (Пезмёг) вундё вёл машнадын.

Најо бригадын вѳлі бригадирис Тро-
ним Педѳр, сїјѳ і став бригадасѳ па-
зѳдѳс.

— Мыла-нѳ ескѳ онѳ ѳгүтчѳј—
унаыс вѳлі жуавласны Колегов нѳма
бригадаса војтыр.

Јанѳим тыдалѳ лоі јѳаыс да бѳр
ѳгүтчисны, помѳз сеоса ез-нын тор-
јѳѳчавны. Колегов нѳма бригада ужа-
лис ударнѳја, апрел 5-ѳд лун кежѳ
1200 кубометрѳн тыртѳма лоі.

1200!! Прамѳја колѳ лыддыны.

— Кѳѳ сѳкыд вѳлі, а 1200 кубо-
метр тыртѳма лоі, мїјан коѳа-кѳ бы-
дѳн ужалысны, сївја-нын!!!

Сорнїтѳны мѳда-мѳд костын Ко-
легов нѳма бригадаса бригаднїкас.

— Тѳдан, Петыр, арнад кајїтѳн
кушѳма полїм, мяса не-жѳ тыртны
1000 кубометртѳ да тыртїм-ѳд, нѳш-
та сѳдтѳдѳн, ѳні сеоса нїнѳмыс-нын
повныд, некушѳм сѳкыд ѳні оз сув-
тѳд мїјансѳ.

— Да-а, Иван, унаыс-жѳ-ѳд лоі
пуад сѳтыны. Не еѳа-жѳ-ѳд вїдѳ-
мыс сурїс. Да-а, ѳні весїг вїѳѳды-
ныс дыш најѳ сорнї вылѳ.—Тѳвар
вѳсна-пѳ-ѳд вїсѳны најѳ, ѳеп тыртѳм
вѳсна. Ек-тї, јѳз! А мыј, Иван, і мї-ѳд
коркѳ сїј-на мѳвпавалїм. Најѳ сїј-жѳ
коркѳ гѳгѳрвоасны. Прѳсѳгѳј кывїяс,
а мыј мында доныс: „сѳло чѳѳѳ,
дѳблѳсѳї, славы і героїства“.

Тајї чужї вѳрын вылѳ јѳзѳдн вылѳ
сорнїкас.

Зѳрѳ кѳѳ, лым уѳѳ кѳѳ, кѳзыд
кѳѳ, турѳѳ кѳѳ, пыр ужалысны нїнѳ-
мыс повтѳг. Ез прѳста Колегов нѳма
бригада бѳстѳ гѳрд знамїа.

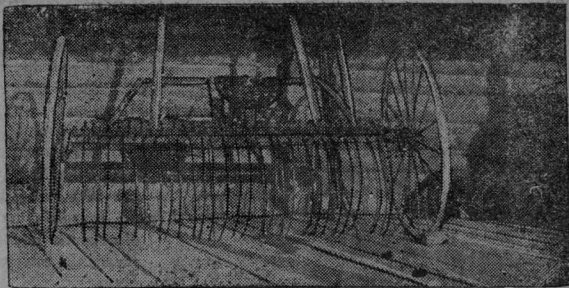
Шулывлїсны.—Кѳѳ-пѳ мыј, а сурс
кубометртѳ тыртам-на-жѳ. Мї пѳ јѳ-
нѳс, мї-пѳ зумыдѳс, мї вынаѳе.

Онтѳн унаыс шулывлїс.—Сурс
кубометртѳ, сїјѳ, вѳчныд абу-на зѳв
сѳкыд, сїјѳс срокѳз-на повѳ тыртны.

Бѳстам кѳѳ Пїлаѳс, пыр казты-
лыс.—Мѳнам мѳјму-ын колѳма звуч-
ныкавны, норма тыртѳмыд сїјѳ ставы-
с ас саяд.—Кѳсјан-кѳ жуавны,
нїнѳм-жѳ-нын оз вермы торкны. Ва-
жѳн повлїм 100 кер вѳѳчымыс, а та-
во 1000 кубометреа унжык вѳчїм
да нѳшта-на ужалам, бытѳѳ-ѳд сїзі-
пїрѳ жуыс кырымад.

Пыр сорнїтѳны вѳрлѳзѳм јыдыс,
вѳтѳѳны вѳр лѳзѳм јылыс-жѳ. ѳс-
татајї луняс ужалѳны, сеоса-пѳ-вѳд
кывтны ковмас мунны. 1200 кубо-
метрѳн вѳчїсны, кѳтї лымїс воѳ
таво сый.

Бура ужалѳмыс Колегов нѳма
бригадала сѳгїсны премїја крајѳан.
9 мортлї 1000 шажт ѳѳмѳн, дај сы-
сы ѳтѳѳр бригадирислы шуїсны сѳт-
ны сызыс часї. Нїмкодыс сѳтї брига-
далѳн вѳлі-ѳд прѳвој мѳста обла-
стын бѳстїсны, вїїсны рекорднѳј цїф-
ра, некодыс ез сѳтны рајѳннѳј пере-
ходѳщѳј гѳрд знамїа, сеоса бѳстїсны



Гамса турун ышқан стандїаын куртан машина.

крајѳѳј премїја 1000 шажт ѳѳмѳн
дај бригадирислы сызыс часї 250 шаж-
таѳ! Нѳшта ѳтї мортѳс Колегов
нѳма бригадыс мѳѳѳдїсны лунывыс
са курортјасѳ лѳчїтѳм вылѳ. Тајѳс
ставсѳ арталѳм бѳрын, Колегов нѳма
бригада сѳгїс ѳбкомса сѳкретар Ко-
легов јортлї телеграмма. 1932-33
воын нѳшта чорыда кутчїсны вѳр-
лѳзѳмѳ. Вѳчны быд морт вылѳ 1500
кубометрыс не еѳажык. Тулысын
переклүчїтчисны кылѳбчан ужјас вылѳ
да мол вѳтѳлѳм вылѳ.

Тышкаоны возѳ вермѳмјас понда!

**

Тїјанлы, муса јортјас, мѳсѳн бїја
пѳс чѳлѳм! Тајѳ гїжѳдсѳ, ме сїја
тїјаналы ыжыд уж вѳѳчымыс.

А. В. Кармановлы.

Те медвоѳ звучнїкыс вѳлїн, те
медвозын звуночї цїфрасѳ чужтїн,
те ас нїмнад вылїтї гѳралїн, савк-
јѳдїн јѳз пѳвсѳ геројскѳј ужсѳ. Возѳ
тышкаа вѳр вѳсна, „соціалїзм вѳсна,
медым тыртны кол воѳн вїт воѳа
план, некушѳм сѳкыд тенѳ оз торк,
ыжыд тѳд, зѳв ыжыд чѳлѳм!“

І. Н. Богдановлы.

Те, Иван, гѳрд армїаѳн ветлїн кык
во, служїтїн бура, ужалыс јѳзлыс
вїзїн гранїтса, таво те звучнїкас мед-
возын гїжѳн, вѳр вѳсна тышкаады
медвоѳза радјасѳ сувтїн, некод
торкны тенѳ оз вермы. Став сѳкыд
торсѳ мї вужныс кужам... І теныд зѳв
ыжыд чѳлѳм!!! Чајта возѳ-на те
тышкааоны пондан!!!

П. П. Јѳлохїны.

Те, Пїла, нем олігад быдторсѳ
адылїн, ічѳтѳан гѳллунсѳ тѳдлїн,
томѳн гражданскѳј војна вылѳ му-
нїн, лѳклунсѳ, ыгылунсѳ сѳнї тѳд-
лїн, омѳлїк паскѳмѳн жеждјаскѳѳ
тышкааїн. Мунїн бї пырыс і ва пы-
рыс. І вѳр фронт вылын те сїј-жѳ
ен вунѳд, мыј понда кїстлїн асыд
вїртѳ. Быдлунја ужсѳ пѳртїн герої-
ствоѳ, быдлунја уж пыр петкѳдлїн
асыд преданнѳсттѳ соціалїзм делѳ-

лы,—вѳр вѳсна медвоѳза радјасѳ
тышкаады сувтїн, аслад выннад ве-
нїн став сѳкыдсѳ. Сїја тѳд, Пїла,
сїј-жѳ тышкаады возѳ.

П. Н. Жѳловлы.

Муса друг, том-на те, нерынї.
морт. Ічѳтѳан батѳгыд колїн, ѳкк
мыс чѳја-вока пышкын те быдмїн-
Гѳллунсѳ, лѳклунсѳ тѳдлїн. Нов-
лїн те чорыд, гѳрд сѳра дѳрѳм да
лѳз вїжа гач, пѳвтѳ-на унаыс нѳчан-
лыны лоі. ѳнї сїјѳ ставыс-нын кол-
ѳма бѳрѳ, ѳнї те лѳн медвоѳ
ударнїкѳн. Ударнїк-звучнїк!!! Тѳмы-
сѳн пѳгїн те вѳр вѳсна тышкаады,
соціалїзм стрѳїтѳм вѳсна, ыжыд
кыпыдлуныс тенад ужалн. Те став-
нан вылѳ ужын дѳрѳм морт. Біа
пѳс чѳлѳм теныд ічѳт вок!

І. А. Жѳловлы.

Сѳна јорт!!! Кымын пу те сунгы-
лїв муас, кымын во те вѳралан, а
сѳмын ударнѳј звучнѳј бригадын те
аджн ыжыд лунсѳ ужысыс. Парма
јај нї! І тї мукѳдјас, медвоѳза вѳрса
ударнїкас! Сыла, мыј тї ужаланныд
соціалїзм понда, тїјан ужныд пѳрї
слава, героїство перјан ужѳ. Возѳ
вермѳмјаслан. Тышкаѳј вѳр вѳсна,
валута вѳсна, вїт воѳа план вѳсна.

Ставнїд тї, ортчѳн пыр мунынїн,
пасвартїд кулакѳс.к лассѳѳј врајјасѳс
ѳппортунїстјасѳ, дышјаслы, рвачас-
лы, дѳцѳрвїрјаслы вѳчїнныд пом,
быдѳама кѳзыдсѳ, сѳкыдсѳ адзылїд,
нїнѳмыс тї енѳ полѳј, ѳблаѳтын
медпервој мѳста тї бѳстїнныд, ас
бѳроа уна ужалыс војтырѳс кыс-
кїнныд. Тї, героїјас, вѳчїннїд вѳр
фронт вылын вѳвалытѳм тор, кѳдсѳ
тавоѳз некод-на ез тѳдлы, мојд
кывїѳн некод ез мојдлы! Сы вѳсна
нѳшта ме качтыла тїјансѳ. Локтан
воѳ 1500 кубометрѳн вѳчны тї кѳс-
јїнныд. Вај возѳ-жѳ тышкаѳј, јортјас,
выл гырыс вермѳмјас вѳсна, соці-
алїзм стрѳїтѳм вѳсна.

ГАВРІА ІВАН.

Палаѳча. Сыктыв рајѳн
1932 во јун 22 лун.

ПАРОФІАЈАС

М. ЛІКАЧОВ

Песці Мбска літфакын
 Ме,—Кудымкарса гіжыс зат.
 Поезія пых нушкі, кыскі каты,
 Кістї пбс, а ег лез мат.
 Журин бул-бул пуць-кыпті
 Ыргон жура уклад стік.
 Магнітострој выла-нын лептс
 Менс творчествоа цікл.
 Ас быддс
 выла выла лыбтны
 Ај волкыт
 „ікбта“-а віот;
 фрагментјас
 зоріс сорон котны
 Јорт Безыменскіс горзс: „біс“!
 Ас пелдас журыс мывкыд тор,
 Увас да таровтчас.
 Јзс сдлэмс кывбур гор
 Пырас і гаровчас.
 Воргеројез воргерој,
 Кывбуреаі гартчс,
 Пріродакбт шынд бој
 Тракторістка татчс.
 Колхоздн колхознб,
 Мбсмыс ббжнас өвтчс.
 Косула абу сквознб,
 Стен бокс норовтчс.
 Ударнікез ударнб,
 Олэм сам бергдчс.
 Базарнікез базарнб,
 Спекулант чергдчс.

ГҖ. ПОЛАРНОЈ.

Војвыв полусыс
 Төдлытсг другыс
 Воіс морт.
 —„Ме поет
 Поларнбј кругыс—
 Мем быдмб борд.
 Лепта поезіјатс
 Туган ылс
 Лезлсј „ударнік“ плошщас выла
 Чужавны поетическбј мач!“
 Чужјаліс етаз,
 Чужјаліс таз.
 Чужјаліс сетчсз—
 Усі гач.
 А мач ез кач.

Шарж Полаковлөн.

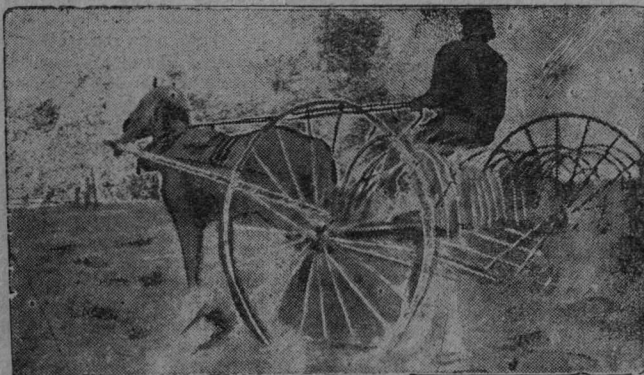


МІСҖЕР СЕР—КУЛАТСКБЈ

ПОН

Потбм жыңнанбн
 Важ мірыс жергс:
 Брон!..
 Брін!..
 Бран!..
 Жерр!..
 Выл міранс набат варгс:
 Промм!..
 Финн!..
 План!..
 Вбр!..
 Сөд кбјн букыштчмбн ергс:
 Сем
 Пінг
 Тан
 Еррр!..
 СССРрр!
 Бі змејон
 Гартчс
 Ужлөн өдыс,
 Јі зербн
 Савкбс
 Соціалізмлөн рөдыс,
 Гащ муб сушб сзыс јі—
 Пык, чужс, мімб
 Лбзов бі.
 Мір куза кістс біа шор.
 Му паста мубс вужыс-вужбс,
 Мыс-Горнбз гөлөвнасбс чужбс—
 Топ мірас зыркс пушка гор.
 Лөг кырынш кыпбдчма выла
 Куркбс кусбдчана газбн..
 Горгулов парсб лептс выла
 —дбвк-вбзб интервента пін:
 —„Ер-ер-ер
 СССР-р-р!

...Кусбдны кбсјам вблі важбн
 Зелыдбн олс гажка вбнт“...
 —„МісҖер-Сер—Кулатскбј пон,
 Те сормін зон;
 дај сорбн кыпбдчыліс папа,
 Вежнөдліс сватбј чуман вомсө...
 Віқдд Сер—ас гбгбр:
 Пым.
 Ен оуј те сзыс чуна лапа—
 Тан кбзбм біа бгыр,
 Лептыв кым.
 Он аззы помсб...
 Ој!
 Кокулад чужі біа шом!
 Тувтчан—сотб,
 Куз кбс—сбтс,
 Равзыны нбшта колс вом.
 МісҖер Сер—кулатскбј пон,
 Те оормін зон!



„Ыжыд Вын“ колхозын куртбны машинабн.

Гижысглөн Т Р И Б У Н А



ГИМ ВАҢ

Ө Т К Ы М Ы Н М Ө В П Ј А С

КЫВБУРЈАС ДА ГИЖЫГЈАС ЈЫЛЫГ

ЕМ МЕТОД.

Ме ог кӱсҗы петны кодлыкӱ крұтӱк ылаӱ, нӱ ог мӱд донҗавны коми художествоа лӱтератураӱс ставнас. Ог кӱсҗы сетны „установка“. Ме кӱсҗа оор-нӱтыштны гижыҗаскӱд, сӱҗ-жӱ лыдды-оыҗаскӱд творчешкӱд вопроҗас куҗа, коми кывбурҗас да гижыҗас јылыс, сӱҗ-жӱ ас јылыс.

Ме коми лӱтератураын „бузласа“ щӱдӱ. Гижы заводӱтӱ 1923 воын. Гӱжалӱ бнӱд кывбурҗас, фелҗетонҗас, сатӱраҗас. Гӱжӱ еҗа-на. Гӱжа шоча. Ун-джыкӱсӱ јӱзӱсӱлыс лыдда да велӱдча. Велӱдчӱмыс-жӱ кысӱсӱбнӱд, дај пыр-на велӱдча. Кывбурҗасӱс асым став-сӱ пӱшӱтӱ наӱздуҗ куҗа, весӱг фелҗе-тонҗасӱс верма виҗавны лубӱӱ вре-мҗаб. Уна уҗавӱ естраднӱӱ выступлұн-нӱҗас вӱчӱм ылын, гора лыдды-мҗас вӱчавӱм ылын. Весӱг јӱзӱсӱлыс кывбурҗасӱс велӱдавӱ наӱзуобӱ.

Тауноҗ аслам да јӱз кывбурҗасӱн вӱчӱма 138 выступлұннӱ, 74 мґстакы: нардомҗасын, карын, раҗонҗасын, оӱктҗасын, вечерҗас ылын, вӱрлеҗан-ӱҗасын, школаҗасын, естрада ылын да с. в. Выступаҗтан технӱка ылын уҗалӱ воыо-воӱ, велӱдчӱ аслам опыт-җас серұтӱ, аслам недостотакҗас ылын.

Бӱрҗа кык вонас олӱ Москуаын да јона велұывӱ роч поҗұҗасӱн вӱчӱм ве-черҗас ылаӱ. Велӱдчӱ наӱлыс щӱдӱ. Уна бур сетӱны поҗұтӱчешкӱд вечерҗасыд. Јона велӱдӱны, чуҗӱдӱбӱны, кыҗӱ колӱ лыддыны да виҗавны гижӱдҗас. Гӱжӱмыд ӱтӱ делӱ. Мӱд делӱ,—колӱ јона кужны передаҗтны асым гижӱд-тӱ. Колӱ (ме ногӱн-кӱ) быд кывбур оформӱтны асдыд, кыҗӱ те ногӱн колӱ сӱӱс лыддынысӱ.

Маҗаковскӱӱ јорт нӱшта сӱӱӱн вӱлӱ јон да ыҗыд поҗтӱн, мыҗ сӱӱӱ вӱлӱ асым кывбурҗасӱс абыыда лыдды. Уна гижӱс да уна выступаҗтӱс робочӱ ма-са воҗын. Некушӱм артӱст оз куҗ лыд-дыны сӱҗ, кыҗ вӱлӱ вермӱ лыддыны да передаҗтны асым гижӱдсӱ Маҗаков-скӱӱ јорт ачыс.

ӱнӱ ме корұа туҗҗас творчешкӱ ме-тодӱн вооружӱтчӱмын, гижӱдҗас да гӱжан оам кыпӱдӱмын, сӱҗ-жӱ гижӱдсӱ лыддым ылын, медым передаҗтны кыҗ те мӱвпалаан. Мыҗ колӱ ескӱ, ме-дым тенад вӱлӱ бур, ӱбӱлмад инмана, мобӱлӱзуҗтана, олбӱсӱ да уҗсӱ пет-кӱдлана, морт пышкӱсӱ пырана, мӱвп-җасӱ да кӱсұмҗасӱс петкӱдлана твор-чешество. Кыҗ шуны бур творчешкӱ ме-тод? Уна муркӱдӱлыс—гӱҗӱлыс та-јылыс Оботуровҗас, Исҗуровҗас, Шыла-

дорса Мӱшҗас да нӱшта муркӱд теорұ-вӱҗас. Сӱҗ-жӱ установкаҗас ӱставлӱс „Ударнӱк“ журналӱн передевтӱса. Туҗ-пӱ ӱтӱ: „вооружӱтчыны маркӱст-ско-ленӱнскӱӱ теорұҗабн, материалистич-ешкӱӱ диалектика методӱн. Таҗс-пӱ сӱмын колӱ бостны ас кӱӱ, сесса-пӱ ставыс“.

Маркӱстско-ленӱнскӱӱ теорұҗатӱг гӱ-жымыд ылаӱ оз во. Велӱдчынны колӱ Јона колӱ. Сытӱг он вермы тӱдны олӱм мунӱмсӱ, социалнӱӱ сдвӱҗҗасӱс, проұвиорұнұҗасӱс.

Материалистичешкӱӱ диалектика ме-тод сӱҗ-жӱ колӱ бостны. Јона колӱ. Вужнас Колӱ. Сӱмын ӱтӱ „колӱмыд“ некутчӱ оз ваҗӱд. Сорнӱтны бостмұ јылыс зев-на еҗа. Колӱ бара-на коро-ны туҗҗасӱс, кыҗӱ да мыҗ пыр сӱӱӱ на-укаҗаснас вооружӱтчыны, сӱӱӱ метод-нас (материалистичешкӱӱ диалектика ме-тод) овладеҗтны.

Инӱм метод (материалистичешкӱӱ ди-алектика метод) абу кыҗпу дод: пер-јӱма ӱ сӱнӱма, писалӱма ӱ подҗалӱма сӱмын пукмы да валӱ кытчӱ колӱ. Кӱме-стаҗт, ӱтар ӱ мӱдар, весӱг ӱбӱлав кыт-чӱ вескалӱ—ставыс лӱб мґстакын. Дашкӱ шуасын: „Сӱмұвн куҗұс фелҗе-тонұҗӱруҗтны... вулұтарӱруҗтны“... Вермас лоны. Сӱмын бара-на шуа: додтӱ колӱ, зон, сӱнны (сӱӱӱ абу кыкӱтӱр), колӱ подҗавны дај пиав-ны. Уҗавны ковмас, зельдӱчыны по-воднӱҗа, весӱг ӱставны пӱнӱнад ӱ гыҗ-над. Дашкӱ сесса-ӱ пукмыны поҗас, „овладеҗтны“.

Муркӱд мортдӱн кӱв гижымыд лӱбӱ лыддымыд прамо крапкас: „Мыҗӱӱ-пӱ сӱӱӱ лӱб материалистичешкӱӱ диалектика методны? Мыҗӱӱн соҗӱны? Рокӱн алы выҗӱн?“ Вескыда-кӱ шуны, ме таҗ ӱн-на ог прамоҗа гӱгӱрво-а. Гӱҗны бост-чыныд лӱбӱ робочӱ-ударнӱкыд, кол-хозчӱкыд мыҗӱӱн гӱгӱрвоасын. Кӱв ӱ самӱӱ вӱж гижыо, бур гижыо, омӱлӱк-тӱ велӱдчымыдмӱн мыҗӱӱн гӱгӱрвоан?... Тагысаҗ колӱ вӱчны медвоҗҗа вы-вод: тырмас „звӱнӱтны“ материали-стичешкӱӱ диалектика метод јылыс. Ко-ло кутчыны быдаунҗа творчешкӱӱ уҗб. Обшчештенвӱӱ да праквичешкӱӱ уҗб. Шӱр мӱдӱн пуктыны творчешкӱӱ во-прос. Уҗас кутчыны коллективнӱӱҗа (гижыҗасы да лыддымыҗасын, сӱҗ

жō крѣііаслм), мōда-мōдлы атсалōмōн, мōда-мōдлы індалōмōн, болше-вік ногōн крѣіікугтōмōн, быдлуііа ве-лōдчōмōн: теоріа вылын, праткѣіа вылын, творчествойн, аслад опытјас вылын. Секі сііѳ метοдсō кутас кор-ны, сііѳ ужыс, ачыс, праткѣіакс, творчествосыс. Кутасны гартчыны, ѳутвч-чыны творчествоскōд, дерт оз само-токōн. Гіжыдыс ковмас веокōдыны дај кужмōн іііны-гартны.

КōСјōМ ІЫЛЫС.

Ме ѳні ужалы кывбурјас вылын-жō. Сōмын печатō сетагылы зв сша-ѳс. Мыіла? Мем кажитчō, мыі ме не-кушōм выл струја ог асдаам гїжō-дōн. „Сїз-жō таііѳ вōлōм, мōа, гїжō-ны і мукōд гїжыѳас“. Кывбурјасным бытѳ станымаѳн ѳтс маѳо, ѳткōдѳо. Тетрадыс воцза гїжалōм кывбурјасѳс ѳблōм оз лепты печатō сетны. „Мыі творческōј установка, асдым шуа, ме-нам абу ташōм. Таз гїжны ог вермы“. Гїжны гїжōм раді, прѳстō пōжавны оз-жō лōсав дај. Ме кōсја еекō олōм-сыс боотны ѳвї ічѳвїктор да петкōд-лыны быд боксан бурнас і локнас, став протіворечїіѳјаснас. Кōсја еекō кывбурѳ суіны мортлыс мōвнїсасѳ, пышкōсѳс. Став бурсѳ і локсѳ. Важ-сѳ і вылсѳ... Весїг кывтōм пемѳсјас-лыс мōвпаллїсасѳ, настроеннїсасѳ, кōсјомїсасѳ... Кōсја вїставны, мыі мōв-палїсны ыжнам пујас да бадкустјас вїз межѳјас вїгїдн-дѳчѳрїтїігї, мыі думажїсны севѳа, кодыр најѳс кутїс-ны керавны колхознїѳ черјас. Кодыр кутїсны наместї веталыны машї-најас. Мōвпала петкōдалыны колохоз-нїк даѳѳс, кызї да кушōм ыііаннї-улыс сііѳ орѳѳчїс важос—ѳтка кōчѳ-зствосыс да веіісї став овмōснас, сем-јанас ѳтувја коллектївнїѳ олōмѳ. Ку-шōм мелкособствєннїчєскōј коласјас емѳо-на колохознїк даѳѳылдн да кызї сііѳн косаѳ сііѳ. Вылгорта-лōзыма кост ветлїгјаснї уваыс улоѳ дум вы-лō „Вожаѳл“ ју вомнї вѳчѳм пос, коѳсѳ вѳчѳмаѳс кѳртјуіволсалōм вылѳ. Мыі сііѳ поскыс думажїѳ? Гѳѳѳрвоѳ оз сііѳ, мыіла сііѳс сетчō сувтѳдїсны да тѳдны кутас оз, коѳјас, мыіла сы вывтї кутасны веталыны. Повѳс оз еекō сііѳ (поскыс), кодыр медвоцзѳыс јїркнїтас сы вомнї појезд ула оур-пуда грузнї да јѳзнї?

Уваыс дум вылѳ усѳѳ чер јылыс гїжны: мыі мōвпалѳ сііѳ черыс, ко-дыр кōчѳнсѳ премїрујтасны, радлō оз еекō шѳїѳ? Мыіј переживајтō сііѳ (черыс), кодыр сгенлан бавнї кујаб, а кōчѳныс децетїралѳ, прогул вѳчѳ, вїна јуѳ? Гѳѳѳрвоѳ оз бара сііѳ, мыі ыжда тшы нуб (сііѳ) став классѳвѳј врагјаскōд да косаѳ соціалїзм дор? Частō мōвпала ударнїкјасѳс кывбурѳ оујом јылыс. Мыі пыр сііѳ—ударнї-

кыс воїс ударнїкјас? Кызї, кушōм ногōн боотїс победајас? Кызї сііѳ ужсѳ котырнїс? Кушōм протіворечїіѳјасна сылōн емѳо? Кушōм коласјас кола-лōма пышкōсас? Кызї тышкасѳ важ коласјасѳс преодлевајтн вѳсна? Кызї тышкаѳны сылōн пышкōсас вы-лыс да важс? Мыіла вермѳ вылыс? Да сіз воцлō. Сврт нѳвї не торїднн мортѳ соціалнїѳ среда ыііаннї улыс, соціалнїѳ стројыс да классѳвѳј ты-шыс.

Гїжōѳ суіны сешōм орїгіналност, медым некѳдалї ен подражајт, медым некѳдолн сешōмыс ез вѳлы дај абу. Мōвпала сешōм метοд јылыс, мед-дым золаннїк фактјас пыр, ічѳвїк тор-јас пыр, олōм бокса серпасјас пыр ѳб-ѳдїітны да вїставны шѳѳ ыіідѳс. Черыс мōвнїсас вїсталамкōд петкōд-ламыкōд ѳтшѳщ разрешајтны гырыс маштаба вопројас, кыз шуасны „мї-рѳвѳј вопројас“.

ГїЖōМ ІЫЛЫС, РїФМА ІЫЛЫС.

Ме шулї-нн, мыі кывбурјас мїіан ѳта-мѳѳвыыс омѳла терјалѳгы. Мї огѳ вїчѳдлѳј сы вылѳ. Гїжам. Печа-тō сетам. Севѳа ставыс. Нѳвї огѳј інтересујтѳј, мыі лѳѳ сымкōд, кывбу-рыскōд, воцлō. Кызї воспрїімајтїс сі-јѳс лыфдыс. Кушōма реагїрујтѳ чїта-тельскōј массѳыс. Талу гїжїм, аскї ву-нѳма-нн. Весїг огѳј-нн помнїтѳј, мыі гїжлїм, кыс-нн еекō наїзусѳ тѳдны-да...

Мѳд лун „выл“ кывбур-нн гїжам, бара сешōмѳс. Рїфмајас важсѳ шно-пѳдам. Гїжамѳј чорыд гїжѳд. Горѳда-наѳс. Мобїлїзујтанаѳс. Актуалнїѳс. Верлєзѳм јылыс, колхозјас јылыс, военнїѳ опасност јылыс, с. в.

Гїжам, пыјзам, ныр нї вом. Сваѳба вылѳ лѳѳѳдчѳм моз. Шѳралам і вур-нам ставсѳ ѳтпырїѳ. Кызї-нѳ, лѳѳѳд-чѳ ѳд „Ударнїк“ журнал петнї! Колѳ бласлѳвїтны кывбурѳн, мѳдарнї оз пет.

Сормас... сііпысас...

Пукоам і вїсталаам:

„Војивы пармаын
врагјасы шен вылѳ,
чужōны выл пѳлѳс јѳс!
Налыс тыр ѳлōмѳс
некор оз повѳдѳ
мувыв Мїлорѳјаслōн грѳз.

(Акїн пї)

Вот кызї сііѳ выл пѳлѳс јѳзыс чужōны, мыі пыр воын вылас. Кушōм ыііаннї улын артмѳ выл мортлыс, выл ужыс, чужōны выл лѳвїјасыс. Колѳма абу-на сылōн пышкōсас на-жыс. Мыі вѳсна колѳма? Кызї сііѳ вермасѳ важ коласјасыскōд, мыіла вермѳ вылыс.—Тајѳ бокјасѳс мї ѳвѳч-на вунѳдам (огѳј буракѳс ештїѳ быд „требухасѳ“ суїныс) (?) „Огѳј пет-кōдлѳј, а сōмын вїсталаам“, кыз шуас Ізјур Іван. Сы вѳсна і гїжѳдјасным оз

ло сешōм метοда, коѳ јылыс уна „звѳ-нїтамѳј“, коѳ јылыс мї сорнїтїм во-цын.

Тѳдса-на мїіаналы,

Тѳдса.

Кыз пушкајас ергѳмōн

Капітал коллѳдлїс рїр.

Тѳдам-на ставным

Кїосїс мїллонїсаслōн вїр.

(Выл Паш. „Мї даѳѳѳ“)

Боотам Выл Пашлыс-жѳ мѳд кыв-бур. Петѳма кык тѳлыс бѳрын кымын мѳд № журналы. Рїфмујтѳ сііѳс-жѳ: „Паныѳдн сувтїс кык рїр: Отарас-зѳѳј улыѳн горалам кылѳ Мѳдарас—гѳллу да вїр“... („Комбїнат“)

Рїфма да размер бытѳѳ тулыснас лѳѳѳѳма ар кежлас. Кулыштѳма су-мѳѳѳс моз да поктаѳдѳмн олѳ. Кыт-чѳкѳ-кѳ ковмас—даѳ. Выл Пашлōн пѳштї быд кывбурѳыс оурѳ „Мїр да вїр“.

Боотлам мукѳѳс. Вајѳдлам том гї-жыдысыс кывбур:

Сōмын-кѳ капїтал мувылын пѳѳтѳ

Ужылыс војтырыс капїтал рїр.

Сїјѳ, пєж гадїна, на ылыын рѳѳтѳ;

Јуѳ чѳј-војкјаслыс вїр...

(Іван Ваѳ. „Анїјаслыс чѳлѳм“)

Фразыс закончєннїѳ, сōмын Іван-Ваѳ—том гїжыс веѳѳѳѳма „пѳрысјас-лыс“ да сіз-жѳ бур вылѳ рїфмујтѳма „мїр да вїр“. Рїфма бѳрѳа вѳтѳмōн путајтѳма. Воцза кык строчкаѳс абу некушōм смысл. Строфѳыс севѳа ар-тѳма ставнас путаннїѳ.

Лїстыштаам воцлō:

„Оз ло сек на кєстын мїр.

Му паста пїстас сек вїр“...

(Нѳѳдїсна Віттор)

„...Кїотны—жуѳѳдны важ рїр,
Крепыѳѳс лептыны выл мїр“...
(Јаг-зон)

„Мїр да вїрыс“ ѳпрїч нштра рїфмуј-тамѳј пѳштї быд кывбурнї; „Тан да план“, „Јаг да враг“, „Із да соці-алїзм“ (кор пуктам подуѳ із, кор ѳл-ѳмјасным із), „Јѳз да лѳз“ (мїѳ грѳѳ), „зѳѳј уж да лок вуж“ і сіз воцлō.

Быдѳн асыс тема боѳтѳ. Асылс нѳг текѳ. Асылс ѳмѳн гартлї і рїф-мујтѳ. Сōмын артмѳ пѳштї ставным-лōн ѳвї нога, ѳвї сама. Мыіла? Мыі-ла іііжѳјаслōн ешѳа орїгіналност. Кыв-бурјас ставыс декларатїіа нѳгаѳ. Мем кажитчѳ, бытѳѳ кывбура творчествонн ставнас декларатїівнїѳ ораторїіа сама. Мыі сііѳ лѳѳ декларатїівнѳтыс? Нѳважнїс мѳе участвїігї Москвѳны по-ѳїтїчєскѳ совещаннѳ вылыс. Сен вы-ступїігї рѳч поет Луговскѳј јорт да сувтлїс тајѳ вопрос вылас.—„Что та-кое декларатїівнѳсть?“—шуѳ Луговскѳј јорт—„ѳтѳ прием, манера“ которѳ



Вөрлезан комсомольскöй бригаа-
ды бригадир Канев А.

на определенной ступени художественной пропаганды нужна, которая дает в нужный момент формальную крепкую зарядку, заостренную для борьбы мысль, но мысль не выраженную во всей глубине и полноте, во всем диалектическом развитии (дидчöдöмыс мена.—Сив.), апростонаправленную как рычаг в одном направлении.

Но декларативность, как таковая, действует чрезвычайно небольшим количеством красок. Она знает только простую размежевку: красный—белый; черный—желтый; старый—новый. Промежуточных тонов почти нет.

Абу-мöй, другяс, ташöмi мiян кывбура творчествоным. Зик бара таёй, Луговскöй жорт, мiян жылыс оорнiтöма. Прöстöй „размежевкаыс“ пыдö от пыралöй, ни возö огöй мунöй, шуам: важөн вöли ставыс лок, а öни бур. Мыйöн лок, мыйöн бур огö петкöдлöй. „Капиталистяс вöчöны пiр да кiотöны вiр, мi стрöйтам влм мир“. Кызi стрöйтам, мыйöн, кушöм ногөн, кушöм öккыдаскöд тышкаам.

„Капиталöн жугыд плеш. Сылы плешас жыкыд нöш“ i сiз возö i пом.

Омöла торжалам öта-мöдсыным. Омöла изуагтам мöда-мöднымöс. Зев еща ужалам ас выланым. Омöла вёлдчам, огöй пыралöй олöм пышкöсас, уж пышкöсас, морт пышкöсас. Боотам да ура горöдам дай ставсö вермам. Ставсö вöчам. Тагöтö сееса, постгö, он вермы пыдысанжык тöдманы. Ура торöдöм, либö лозунг

шыбытöм оз-на петкöдлы гыжыдыс став вöсöмiяссö, пышкöсiяссö.

Ньеважөн „Литературнöй газетаны“ роч поет Петр Орешин высказжiтiс тази:

„Бывает часто, что когда писатель дает лозунги, он силен, а как только переходит к лирике, более интимному показу себя, здесь выявляется несоциалистическое его нутро“.

Ог кöсы ме вурьштны поетясламы „несоциалистическöй нутро“-а пас. Но иньимöя аенымöс петкöдлöмыс абу. Сöлöмсö гижöдас пуктöммыс оз тыдав. Ужалöмыс омöл.

Тасач мунö помкаыс. Мылла мiян оригиналност еща. Новизна абу.

„Новизна в поэтическом произведении обязательна“.

„Поэзия начинается там, где есть тенденция“.

Тази шулис Маяковскöй жорт.

Уна-ö еекö мiян „новизнаыс“. Боотам көв бара жö Выл Пашлыс кывбуряс (таёй каднас сiйö медуна гижэлис да сiйö i сылысанжык ваёйда). Гижöма-кö Гёрд армия жылыс кык кывбур,—öтiсö арнас, мöдöс тулыснас, наёй (кывбурясыс) торжалöны сöмын заголовокнас. Выл образ, ни рифма оз сур. Боот вөрлөдöм жылыс кывбуряс. Уна-ö да мыйöн торжалöны мöдла мөдөныныс?

Однообразжiыс ме думыс лöб сы понда, мый мi огö-на пыдысан думыштадöй перö бердад кутчiөгид. Мөвп вöс. Боотим да журибдыс сыныштим i ставыс.

Поетяслөн некушöм „зарадка“ оз овалы. Организация оз сувтöдлывлы поетясалыс творческöй отчотяс. Творческöй соревнованнö гыжыяс кэстын абу. Абу-на котырталöмабс творческöй группаяс. Кывбурясалы анализ сетыяс крiтикяс абуöс. öви-

женьбын абу массовозь. Кык-куйи гыжыс „гöб вымын“ лөзöны „Ударник“ журнал.

Тамы ме вöчз мöй вывод: поетясалыс вiзöдлыны ас выланыс. Кызi да мый жылыс наёй гижöны. Тöдманы, имö вö гижöмыс асас целас. Öни-оан-жö писателскöй организациялы пуктыны вöпрос, медым котыртыны творческöй группаяс (литературно-пöлiтическöй вiзöдöмнас-кö оз торжалны союзкöд). Вöчаваны совещаннö-жас. Поетясалыс кызавны творческöй отчотяс. Нье кавiтны да аллилуяавны, а большевiстскöй аскрiтика пыр дөнжавны ужсö да гижöдас. Жона паскöдны творческöй дискуссия.

„Вопросы творчества поставить в центр внимания, подчинить им всю остальную работу, обеспечить наилучшие условия для творчества—вот чем определяются задачи сегодняшнего дня, перестройки литературных организаций и дальнейшей работы в едином союзе советских писателей“.

Ташöм установкаяс, литературнöй газетяслөн да журналяслөн. Ташöм установка жединöй советскöй гыжыяс союзу оргкомитетöн. Ташöм-жö колöдони установка i мiян, комi гыжыяслөн. Та гöгөр колö гартны став ужсö.

АКТИВНОСТ ДА ИНИЦИАТИВА ЖЫЛЫС

Гыжыясалыс вын абу котыртöма. Гижöмтö огöй на лыдфöй шöр мөгөн. Сы вöсна абу некушöм творческöй среда. Гыжыяс ункыкыс пукалöны учрежденьнöжасын. Гижöны лок условияжыны. Сы вöсна жö-i ме ногөн еща активностныс. Оз проявляйтны некушöм инициатива. Некушöм вечеряс вымын ни чукöртчылöмiяс вылын оз выступайтны. Ньекытчö оз ветывылы-



Комi гыжыяс Тараканов жорт ордын.

ны гіжоджас лыддём мого. Мажаковскі жорт-жэ шуліс:

„Для дэляція поэтичэскай веши
необходима перемана места или
времени“.

Таты кола вочны коймод места:
петны гіжыясалы пол стэна кастыё.
Муны масса дорб. Сувтны масса во-
дэ. Кыпдны аквівост. Асалы боот-
ны індіатыва. Наблудажны оломмыс
особенностяссэ, петкддчыяссэ.

Подлино своеобразный худ-
ожник лишь тот, который уме-
ет схватить своеобразие людей
и действительности. Ему чужд
мертвый схематизм и штампы“

(Советское искусство)

СХЕМАТИЗМ ДА РОМАНТИЗМ ЖЫЛЫС

„Схематизмыс век-на ег вермы
мыны, кбэ еокб гогорвоа жб-і, ачым
адча-і да“... Таэ коркб гіаліс меным
Пел-Гель аслаас піэмбын. Таэ бур-
чын. Сбмын оз-на таэ ставыс мовпавны.
Оз віздны крцічэскі асламыс гіжб-
дас вылас, кбэ еокб схематизм да
штампыд відблнн „тырымб-іа“
да... Ме бнтаі індаі-нын сы выла
поводнја.

Оні мода сувталым романтизм вы-
ла. Чаірад сіё абу мјані?

„Жежді враг біён да свінечбн којб.

Мунім сбд војб...

Дрбгмуіс полк:

Сетчыштіс брб...

— Стой!..

Лебыштіс Клімным полк шбрб.

— Ура а-а!!!

— Клім Ворошіловным тан,

— Відчыс жб пан!

(Выл Паш)

Враг вблі біён да свінечбн којб.
Ворошілов „лебыштас“ полк шбрб.
--Ура! — „відчыс пан. Ворошілов тан“.
Тащбм нога урабн-жб боотам мукбд
„бојјас“. Частб овлываё тащбм ураа
гіжбдыд вбрлезаёмјас жылыс. Вы-
лыгі. на „лебалам“. „Урабн“ боотам
ставсб. Разрешајтам мбрбвб, лббб не-
бесној проблема, огб ічбтжыкбс.

„Довольно неба, дайте
землю и живых людей“.

Таэ жліс Безыменскі жорт 1923
воын-ын. „Кузьма“ нма літэратур-
нбј групаса поетјаскбд да најб кы-
бурјасын „космізмкбд“ да романтизм-
кбд тышкакбн.

Сіэ-жб овлываё, гіжбдјасын ідеа-
лізірујтам геројсб. Иван Вас гіжбма
ударык жылыс. Віталб ударыкыме
уж вбрыс, му вылыс да віз вылыс.
Ударыкбс сувтбдб кыэ Свјатогор
багатырбс. Сіјэ чуэ пельпом вылас
кертб оз новлбдды. Сіјэ зер локгіс
кості чоэ јурнас (оз жынас) турун-
сбд зорбд вылас шыбалаб, да ншта
пуыс вбчбм вілабн. Сырб меса оз
пукбд геројсб вбв выла да сеткбрт
палыч, медым кучкас багатыр сілабн
вблыслы кык пель костас да вблыс
четчалаас гбравыс-гбраб, сарычыс-сар-
рјб.

Ударык жылыс омбла-на гіжам.
Колб гіжны унжык. Сбмын колб ві-
чысны ідеалізірујтбмыс да романти-
чэскбја петкбдбдыс. Петкбдбдыны
дэствітвельнбј ударыкбс став прбтвіо-
речіјаснас. Ударык пыр петкбдбдыны
сббрствельнбј тпбс—бніја кадлыс
геројсб—соціалізм вбсна тышкакыс-
сбс.

КЫМЫНКО КЫВ ПАРВІЖНОСТ ЖЫЛЫС ДА ЛІРІКА ЖЫЛЫС

Сурдймбј гіжбмыс падејтчбм жы-
лыс, быт жылыс. Нббкб огбј гіжб
лірїка. Мыјла не гіжны дружба жы-
лыс, семја кост олаб жылыс. На пыр
сіэ-жб полб петкбдбдыны олаб му-
нбмсб, коллектывыс лббб семјалыс
ужб, мбвпјасб, вежббмсб. Лірїка
паокбдбм жылыс колб гіжны торја
ставта.

Ме ог кбсјы лірїкабн да кыш
псіхологіябн вежны классовост, ідеј-
ност да парвїжност.

Суны ідејност да парвїжност ас-
лаад гіжбдјасб—медвоэа мог быд сб-
ветскбј пісателбн. Кутны болше-
вістскбј ббітвельност да тышкакыс
ідејнбј качество кыпбдбм вбсна. Та-
јб оз-на вітас сіјб, мыј колб сетны
кыш декларатіја, схематизм да штамп.
Магнітостројјас літэратураым вермам
вбчны сек, кор оломбс кутам ад-
чыны ведущбј прбтвіоречіјасбс.
Кужны оббштїтны, осмыслїтны олаб
мунан процесбс, соціалнбј свбгјасбс.
Пырын олаб пышкас пйдб. Суны
творчествобд орїганальност, вылжык
штапыс, схематизмыс, упрощајтбмыс.

Редакціјасам.

Таё лэсб сорнїтбм выла. Став
гіжыясалы колб кутчїсны сорнїб
творчэскбј прбсрјас жылыс. Јуко-
сны опытбн, творчэскбј установка-
сбн, сувтбданыны подув прбсрјасбс
діалектїко-матеріалїстїчэскбј методбн
овладејтбмын. Мі надејтчам, мыј та-
јб колана заводїтчыс тајбн оз на
помас, мыј став гіжыясас јукасны
асланыс мбвпјаснас.

ВЕГКБДБМ

Журнал „Ударыкы“, тавэза 11-12 №, Олэж-Олдрэј жорт ставыны „Шлїгавыз зултарїзаторстволы паныд“
21 лїстбокын см свблм віталбд, мыј Тїма Венжы котырбм „Комї автономїс-соціалїст чукбр“ бытбб „зв
вблі колана“, бытбб вббб „воэб нубдана орґанїзаціјабн“, бытбб „отсавїс комї култура, літэратура“... всбїг „авто-
номїја течбмыс“.

Таё местасыс Олэж-Олдрэј ставыныч абу везкыд. „Комї автономїс-соціалїст чукбр“, кодї котырчїс
Помббснны Октабрас револудїја ббрын-ын дај кор соціалїстїчэскбј револудїјавыс і комї оїктын-ын заводїтчыс,
дерт, ез вбв „воэб нубдана орґанїзаціјабн“, лббб „отсавысбн култура, літэратура... автономїја течбмыс“. Таё
„чукбрыс“,—лббб кызі аонысб најб шулысн „парвїја“—вблі націоналїстїчэскбј, објектївно петкбдліс кбсїмсб комї
буржуазїалыс торїбдчыны роч пролетарїатыс, роч ужалыс јбзыс, лбббдны буржуазно-дэмократїчэскбј рес-публїка.

Вајбдам сіјб „парвїја“ бн піэмбыс выдэржка, кодї петкбдаб везкыдуосб мїан віталбдыс. Піэмбыс лэ-
збма „Зырянская жизнь“ газетын, 1918 вова јул 1-бд луно, 6 №. Сенї гіжбма:

„Для того, чтобы поднять уровень развития зырянских масс, для наилучшего устройства своей судьбы и
эксплоатации своих лесов, своих богатств с пользой для зырянского народа, нам необходимо обединиться и от-
крыть свою Автономную Зырянскую Республику“.

І воэб:

„Устраивайте сами свою судьбу, свое счастье“, с. в.

Комї ужалыс јбзлбн лбї автономїја котырбмыс, выл олаб течбмыс, коммуніст парвїјабн чорыд ленїнскбј
націоналнбј полїтїка нубдббн, а ез, дерт, „Комї автономїст чукбрбн“, автономїја течбмын отсалббн“.

Редакціја

Редколлегія:

ПОПОВ, Н. П.
ОБОТУРОВ, И. И.
ИЗЮРОВ, И. В.
ПОПОВ, Ф. Ф.
РОЧЕВ, А. Г.

Ивл. № 10

Отв. редактор Н. П. ПОПОВ

С У З ö d ö J, Л Ы ð ð ö J

літэратурнөй журнал

„У д А Р Н І К“

(ЛЕҖОНЫ ВКП(б) ОК КУЛТПРОП ДА СОВЕТСКОЈ ПИСАҖЕЛ-ЈАСЛОН
КОМІ ОБЛАСТУВСА ОРГКОМІҖЕТ)

Журнал 15-16 №№ (август-сентябр) лөб зоннас
леҖөма ыжыд пролетарскөй писавель

Максім Горкіј жылыс,—

сіјө літэратурно-общественнөй ужалөмлы 40 во
тырөм куҖа

Номерас лөб печатајтөма:

ЛеҖын Горкіј жылыс, Сталин жортлөн, ВКП (б) ЦК-лөн, ЦК-лөн,
с. в. чолмјас Горкіј жортлы.

Печатајтам Кірноҗин жортлыс ставҖа, ГҖецкіј да Бубнов жорт-
јаслыс докладјас М. Горкіј уж жылыс, с. в.

ЛеҖам комі кыв вылын Горкіј жортлыс кымынкө гижөдјас: „Төвјыв
варыш“, „Буревестник“, „Мам“ отрывок (вужөдіс комі кыв вылө
сөветскөй комі писавель Ёіма ВеҖ), „Озорник“, „Враг-кө оз сет-
чы, сіјөс бырөдөн“, с. в.

Номерыс лөб леҖөма 8 печатнөй лист (108 ыжда листбок) петас но-
јабр первојөд лунјасө.

Горкіј жорт жылыс комі кыв вылын гижөдјас пөшҖи-на ез вөвлы.
Сы вөсна тајө журналыс лөб зев колана торјөн быд школаын, лыдҖы-
сан керкаын, быд бібліотекаын, быд комі ужалылы.

доныс 15-16 номерлөн—I шајт.

ПОҖӨ ГИЖСЫНЫ ЖУРНАЛ ВЫЛӨ БЫД ПОШТА ЈУКӨДЈАСЫН.

С У З Æ d Ö J

НЗС Коми
1-1

ХУДОЖЕСТВ.-ПРОЛЪТАРСК. ЛЪТЕРАТУРА
КОМИ ЖУРНАЛ

„УДАРНИК“

ЛЕЗОНЫ ВКП (б) ОК-лн КУЛТПРОП да
КОМИ ОБЛАСТУВСА СОВЕТСКОЈ
ПИСАТЕЛЈАС СОЈУЗЛОН ОРГКОМИТЕТ
ПЕТО БЫД ТОЛЫСЫН КЫКЫС

„УДАРНИК“ журнал петкөдлө Коми муын, Воjамы
краjын да СССР-ын социализм стрөйтөм, төдмөдө проле-
тарскөj роч да коми художествоа литератураөн, тышка-
оо классөвөj врагжаскөд да најо агентжаскөд парвija ге-
нералнөj туjвж вöсна, нуөдө коо парвija националнөj
политикамы кешдөбмкөд, великодержавнөj шовинизмкөд
да меставыса национализмкөд.

„УДАРНИК“ велөдө да бмдтө том был гжыжасөс
„УДАРНИК“-ын печатаjтөбнм вjөтjас, кывбурjас, очерк-
jас пролетарскөj коми гжыжасдөн.

Быд ударниклы, вөрлөзжылы, колхоз-
никлы колө сузөднм „УДАРНИК“ даj гжын
сетчө аслынмы, кыжтj тышкасөннөj најо аслынмы участка-
мыс промфинплан тыртөм вöсна, социализмическөj стро-
ительство вöсна.

СУЗÖДАН ДОН:

- | | |
|---------------------|---------------------------|
| 1 тблмс кешлб—30 ур | 6 тблмс кешлб—1 ш. 80 ур |
| 3 тблмс кешлб—90 ур | 12 тблмс кешлб—3 ш. 60 ур |

Сузөднм нөзө бмд поштөвөj өтдөлекнөмө.

